

AUDIO 326-VI-00001\_(11002)

ENT: Buenos días TEST ¿cómo estás?

TEST:

Bien, bien.

ENT:

Bueno TEST empezamos esta conversación, agradecemos mucho eh tu relato y bueno, lo primero sería saber ¿dónde naciste y dónde creciste?.

TEST:

Yo nací en el -----1 y ahí digamos ese río pasé la mayor parte de mi vida, eh yo podría decir que me vinieron a parir así normal, y pues obviamente regresé a mi tierra, y pues ahí pasé mi infancia, me crié pues con mis viejos, con eso aprendí lo necesario para vivir en un río ¿no?. Eh nosotros digamos los negros para vivir en un río tenemos que saber labrar la tierra, trabajar la tierra, sembrar, saber cultivar, labores que {que, que} los viejos le heredan a uno desde muy temprano, por ejemplo ir a recoger los...eh a levantar como dicen en la casa, levantar los gorgojos en la mañana, entonces uno se levanta temprano y va, y es como cosechar, el gorgojo que cae casi que a diario, aumenta la cantidad cuando es cosechas que se abre casi todos los días cae gorgojo, uno siempre tiene que levantarlo en la mañana, después de eso si ir al colegio, y esas labores básicamente que aprendí a hacer desde niño.

ENT: ¿Cómo era la vida cotidiana en ese lugar en donde vivías?, ¿era tranquila, era una vida normal?.

TEST: Pues yo creo que eh sí normal, podríamos llamarle normal en la medida de que pues habían sus problemas, pero creo que todos los lugares tienen sus problemas, pero en sí yo considero que son problemas propios ¿no?, eh de la misma gente, se crean ahí mismo ¿no?. Que pelea con el vecino, que un madrazo, incluso hasta se sacan peinilla ¿entiende?, se agarran, se dan golpes, pero son problemas que incluso se resuelven ahí mismo en la comunidad, que el vecino de acá le gusta lo ajeno, entonces va y desocupa el terreno a la finca, y cuando el vecino madruga a cosechar algo no encuentra, que ya se lo robó el vecino y así mismo se van resolviendo los problemas ahí en la comunidad, porque o lo llevan al calabozo ¿ya?. Que las enemistades entre los vecinos, que luego resuelven los problemas ya uno los ve de amigos, en una borrachera resuelven el problema, pero luego vuelven y pelean, me parece que eso esa una vida normal ¿no? porque que no hay una vida llena de facilidades, sino que la vida tiene dificultades y {y, y} estamos viviendo con dificultades, nosotros podemos ser amigos, pero hay enemigos y amigos, pero hasta los enemigos son conocidos y son de ahí, y uno quiere más al enemigo de ahí, que al futuro amigo de afuera {futuro enemigo de afuera, que al futuro amigo de afuera} [risas].

ENT: ¿Qué tipo de situaciones o acontecimientos recuerdas con agrado de tu vivencia en tu lugar de {de, de} origen?

TEST: Bueno yo con agrado recuerdo mucho cuando eran las temporadas de...yo era niño y eran las temporadas de caimito y sapote, nosotros generalmente [DUD: 03: 46] decíamos que uno bajaba atiplado del palo. Nosotros pues nos trepábamos al palo, subíamos al palo para {para, para} cosechar sapote, y era un deporte para uno a ver quién era más hábil para

pues subir y como una competencia, al final uno que perdido era cuando escuchábamos el otro, estábamos arriba, ahí se quedaba, o a veces los muchachos cuando iban mis hermanitas y mis primitas que eran las que se quedaban abajo, porque a ellas si les eh digamos algunas sí, mi hermanita a veces cogía y se subía, pero pues la mayoría siempre pues [INAD: 04: 22], entonces ellas quedaban para {para, para} apañar todo lo que uno tiraba desde el palo ¿me entiende?.

ENT: ¿Y atiplado quiere decir con la barriga hinchada [risas]?

TEST: Que bajaba lleno de allá, sí de tanto comer sapote, de tanto y uno escogía ¿no?, los mejores frutos, los más lindos, arriba de una vez "esto es pa mí", uno de allá no bajaba, porque si estaba uno tirando lo mejor pues se lo come de una vez, pero igual uno en la casa llegaba con encostado de sapote y caimito, y algunos para la venta, sobre todo el excedente ¿no? porque lo demás era para repartir ahí con la familia.

ENT: ¿Recuerdas situaciones difíciles que hayas afrontado en {en, en} esa época?

TEST: ¿De niño?.

ENT: Sí [audio: mjum].

TEST: Pues...bueno hay una en particular, que me viene a la mente ahora y digamos así difícil, pero digamos tiene que ver mucho con la dinámica de la casa, era nosotros cuando eh niños acostumbábamos mucho a paviarnos, no sé si usted sabe qué es paviarse, a paviarnos la chiva, la chica era uno de los medios de transporte que saca la gente de ----- 2 en ese tiempo sacaba de allá pues, entonces jugábamos a paviarnos ese la chiva, y en una ocasión por paviarme, es el momento más difícil porque fuera de que me pegué semejante azotón, me pelé la barriga pues, además me daba miedo regresar a la casa porque pensaba que me iban a cascar, dije yo "y ahora y me pegan semenda muenda por haberme"

[INTERRUP]

ENT: Paviado.

TEST: [CONT] Y eso era un momento difícil, llegué tardísimo a la casa en la noche, digamos algo así pues de propio ¿no?, como le repito de la dinámica.

ENT: ¿Y te pegaron o no?.

TEST: No, qué me vana pegar si llegué bien raspado [risas], al [INAD: 06: 12] ¿qué fue lo que le pasó?, más era la preocupación que tenían ellos que la mía [risas]. Eso es uno de los momentos más difíciles que recuerdo.

ENT: ¿Cómo resolvían los problemas en la comunidad en general?.

TEST: Bueno si eran digamos problemas yo notaba, mi abuelo que en paz descanse, él significaba como {como, como} la autoridad, como liderazgo en el caso de mi pueblo, era muy reconocido por eso ¿ya?. Cuando yo estaba más pequeño, pensaba que era por ser {por su, por ser} evangélico, siempre llegaba a pensar que era porque como era evangélico entonces eso era un ejemplo. Pero con el tiempo me fui dando cuenta y más cuando yo conversaba mucho con mi abuela, mi abuela aún vive y tiene 89 años ahora, y ella yo a veces me pongo a conversa con ella, y prácticamente como que la entrevisto [risas], pero es una conversa ¿no?, muy amena con ella, y ella me va contando la historia de vida de ella y la de mi abuelo, y digamos que desde hace 10 años para acá, estoy entendiendo que mi abuelo no era el evangelio lo que lo tenía como autoridad sino que él siempre fue un ejemplo de vida en la casa y en la calle ¿ya?, pues por ejemplo él, entre él y mi abuela tuvieron casi 20 hijos,

{20 hijos, 20 hijos} casi póngale usted 18 o 17 partos, porque ellas fueron unas mellizas, pues algunos fueron mellizas ¿ya?, pero como nada más eran ellos 2, era una familia grandísima pero de ellos 2 apenas, mi abuelo no tuvo hijos regados por la calle ¿ya?, y mi abuela pues menos [risas] y ellos dos. Y siempre era como ese ejemplo, él al principio antes de ser evangélico, él tomaba me cuenta mi abuela que bebía bastante, pero que era pues muy respetado porque la palabra de él la hacía valer.

Entonces ya cuando yo {yo, yo} estoy pues en edad de entender las cosas, yo veo que casi todo problema van y lo consultan a él, le piden concepto a él de cómo sería esto ¿ya?. Él para problemas así dentro de la mismas familias allá, que a veces se querían dar machete entre personas que eran hermanos o primos, iban y le pedían concepto a él, y él daba un buen consejo, y se solucionaba ese problema. Uno en particular recuerdo que en una ocasión se robaron un chontaduro, estaban en cosecha de chontaduro y se robaron un chontaduro de un terreno, un primo le robó al {al, al} tío, le robó así de frente. Y el tío ya estaba enojado pues con su sobrino y dijo que era que le iba a dar, pero le dio por irle a preguntar pues a {a, a} mi abuelo que cómo hacía, que vea que cómo le va a robar en su terreno, mi abuelo le dio un consejo pues de que más bien por qué no lo cogía, porque ya sabía dónde estaba el ladrón y todo, que sabía que le había robado, que entonces que cogiera al ladrón y más bien que lo llevara pues a la Inspección. En efecto él así lo hizo, pues lo cogió y lo llevó pa la Inspección, allá lo metieron al calabozo como varios días y después le siguió dando consejos de que con la familia no se peleaba, que sangre no se corta con cuchillo y todo eso que hasta que uno vio a los 2 familiares otra vez ¿ya?, andando pa arriba y pa abajo juntos, hasta bebiendo juntos cuando pues ya estaba uno pensando mal con el otro ¿me entiende?.

ENT: Sí.

TEST: Y eso era autoridad, y los problemas se resolvían de esa manera, cuando habían robos había pues obviamente su castigo ¿no?, naturalmente para la gente que robaba y que era el calabozo, y así trataba de resolverse todo ¿no?, el calabozo o dialogando. Yo a veces pienso que {que, que} no todo se iba a resolver de esa manera porque hay gente que el calabozo no le hace en ella [risas], peor sí había un ladrón que le cogieron mucho cariño, a pesar de que era un ladrón, le cogieron mucho cariño ¿ya?, y ese tipo siempre robaba y pom en la semana 2, 3 veces pasaba por ahí que lo llevaban amarrado pal calabozo, y él iba llorando, y cuando pasaba por donde la casa de mi abuela o mi abuelo, le gritaba "Julana de tal acá me llevan mire, yo no sé qué", "te llevan es por ladrón" le decía mi abuela "dejá de estar robando", y a veces se sentaban a dialogar con el ladrón y le daban consejo, y todo [INTERRUP]

ENT: ¿Cuánto tiempo duraba en el calabozo?

TEST: [CONT] A veces duraba la semana entera.

ENT: Dependiendo de lo que hubiera hecho.

TEST: Eso, duraba su semana allá metido, el calabozo es un espaciecito cómo le contara yo jum, ¿como de qué? de 2 por 2, un espacio pequeño, pequeño, y eso que creo que 2 por 2 es muy grande, porque era pequeño, tenía 2 huequitos ahí donde la gente a veces se iba y se le burlaba, le gritaban de todo ¿me entiende? así. Ese es el ladrón que yo digamos más conozco que más veces haya visitado en el calabozo, porque había gente que sí con eso no le gustó la idea de que lo estuvieran metiendo allá, y haciéndole ese escarnio público, porque era un escarnio público ¿no?, y como el señalamiento deque "vea ese es ladrón, esto no va a servir,

si no se pone las pilas no va a servir", cosas así. Entonces había mucha gente que cambió, o sea que le sirvió, yo creo que aquel personaje de los pocos que [risas] que persistió hasta que pues lamentablemente fue asesinado ¿ya?, por gente de la misma comunidad que no...que de alguna manera fue un poco intolerante ¿no?, frente a eso que decidió resolverlo así de otra manera.

ENT: ¿Quién lo llevaba al calabozo, o sea quién se encargaba de cogerlo y llevarlo al calabozo?.

TEST: La misma gente de la comunidad y se lo llevaba. El inspector no venía a echarle baba a nadie, entre otra cosa porque el inspector era una cosita ahí chiquitica, que difícilmente alguien se iba a dejar agarrar de él, porque primero al que iba a salir agarrado era él ¿no? [risas] obviamente, entonces la gente de la comunidad, en lo [INAD: 12: 17] juntos le ayudaban, "¿ah tal robo?, venga nosotros lo agarramos. Pau camine pal calabozo que usted no se manda carajo" [risas], ¿ya me entiende?. Pero a mí me parecía que era chevere, era chevere esa forma porque uno se reía, además aprendía que el calabozo no era el camino, para ese escarnio público nada ¿ya?. Y particularmente yo pues digamos yo a los 8 años, yo no me imaginaba otra vida distinta ¿ya?, a los 8 años yo podía decir tranquilamente que yo no me imaginaba una vida fuera de mi pueblo, yo me imaginaba, y no puede decir que soñara con otra vida así, porque la imaginación está por el espacio ¿no?. Entonces yo digo, en el espacio que yo estaba yo sabía todo lo que necesitaba para vivir ahí, entonces ahí estaba todo para mí.

ENT: ¿Y a qué edad te fuiste de allí?.

TEST: Yo salí de ahí mm...la primera vez a los 12 años.

ENT: ¿A estudiar a otro lado?.

TEST: Que me trajo mi papá a vivir acá, pero no más duré un año, y yo me regresé, yo me regresé porque no aguanté, no soportaba vivir acá, era...cuando uno vive en zona rural y sale a la zona urbana es como que el campesino, montañero, chimpa, entonces uno estar soportando todo eso, yo peliaba todos los días acá.

ENT: ¿Había discriminación contigo?.

TEST: Huy fuerte, fuerte.

ENT: El hecho de ser de la zona rural.

TEST: Chimpa, montañero "ve chimpa ese", "ve montañero ese".

ENT: ¿Los chicos de tu edad o la gente adulta también?.

TEST: A veces adultos también "ay ese chimpita", "ah ese es un chimpita, un chimpita, ese está recién salido de allá" [risas], y trataban de imitar la forma de hablar de uno, que yo no entendía porque yo decía "pero yo no me escucho así" [risas], pero ellos imitaban una voz que yo era "¿de dónde?", "vos de dónde, ¿cuándo fue que saliste de allá del monte?" decían, uno los miraba y así. Y también a veces como queriendo agredirlo físicamente a uno, entonces uno tenía que responder también con agresiones físicas, yo peleaba todos los días hasta que me ponían en lo que nosotros llamábamos en ese entonces el {el, el} libro negro del colegio, entonces yo lo encabezaba porque casi todos los días peliaba. En una ocasión hasta un profesor terminó con una piedra en la cabeza salida de mi mano [risas].

ENT: [risas]

TEST: Sí, le dejó abierto aquí, en eso le estoy hablando, yo estudiaba en ese tipo de...hasta un

profesor.

ENT: ¿Porque te ofendió?.

TEST: Sí, me ofendió, me sacó de la clase por una cosa que yo claramente yo no había hecho, pero él creyó que era yo y cogió y me sacó, y ay mejor dicho y yo que vivía ofendido con todo el mundo y él me hace eso, pues ahora si es verdad. Entonces no aguanté y me regresé para mi tierra, y allá otra vez sentí que estaba en mi mundo, el río lo es todo, todavía para mí sigue siendo un punto de referencia a pesar de todo, ya no vivo más en le río, salí hace rato, he vivido en otras comunidades.

ENT: ¿Cuántos años tienes ahora?.

TEST: 37 años, pero sigue siendo un punto de referencia y yo siempre que voy, cada vez que llego allá, yo siento como que mirar esa imagen para mí es fenomenal, la imagen de [INAD: 14: 43] ríos ahí, siempre me paro un rato ahí, a veces me bajo en el carro siempre ahí a mirar, me encanta mirar eso o caminando en la parte alta del río, ver esos paisajes a mí me llenan, me llena eso. La verdad yo quisiera que ojalá se me concediera los últimos años de vida vivirlos allá.

ENT: Terminar viviendo allá sí, chévere. ¿TEST tú recuerdas algún momento en que hayan en tu vereda hayan entrado personas extrañas?, el primer episodio que tú recuerdas vinculado con personas extrañas, personas que amenazaban, personas armadas que entraron a tu comunidad, ¿recuerdas pues, puedes contarnos qué pasó en ese momento?.

TEST: Sí, lo recuerdo perfectamente. Eso fue, yo tenía exactamente 14 años, tenía yo cuando fue esa primera, sí 14 años ya tenía, ya había salido y regresado ¿ya?, y recuerdo que en una ocasión nosotros, mi imaginario y te lo digo ahora que estoy analizándolo, o sea analizo que mi imaginario de lo que yo ahora discuto y converso con tanta fluidez de conflicto armado, de guerra y guerrilla, en ese entonces mi imaginario era que era una cosa por allá, como dijo usted el lejano este [risas].

ENT: Distante, muy distante.

TEST: Distante, distante a pesar de que todo lo que uno escucha ahora es que digamos la guerra en el Pacífico no viene haciendo daño digamos hace poco, yo tengo 37 años y hay gente que dice que ya hace 40 años habían problemas, habían afectaciones serias de conflicto armado, ya de lo que mencionan la guerra de los Chulavitas, así era la vaina por acá también.

ENT: O sea la violencia de los años 50 llegó por acá también.

TEST: Sí, llegó por acá, la gente cuenta eso ¿ya? y he escuchado ese caso, yo que conozco el -----3 conozco el -----4, allá se escucharon casos de esos, de muerte producto de esa {de esa, de esa} guerra ¿ya?, mi abuelo incluso cuenta también cosas de {de, de} la guerra de los liberales y los conservadores.

ENT: ¿Y que murieron en el ancho de allá?.

TEST: No exactamente en -----1 pero sí digamos en el Pacífico

ENT: ¿Y tu abuelo de dónde era?.

TEST: Mi abuelo es de -----1 él es de allá sí [audio: mjum] pero él por ejemplo, él trabajó en puertos, él es jubilado de puertos, él fue jubilado de puertos porque ya falleció, y él cuenta cosas que es de esa guerra, pero mi imaginario de grupos armados, que no sean Ejército viene desde los 14 años, porque antes nosotros veíamos pasar el Ejército por ahí, y

a veces los niños salíamos a saludarlos "Eh los soldados, los soldados", y uno apuntando sonar dizque "pum, pum yo maté uno, yo maté uno", pero como era un juego inocente de niños que ellos se reían, a veces le daban la mano a uno o le acariciaban la cabeza a uno y uno "ve el soldado no sé qué, el soldado me saludó me saludó, me saludó a mí". Y nos parecía normal porque siempre eran soldados, sabíamos que eran soldados, porque los veíamos armados con eso, y el emblema, los símbolos. Y pero a los 14 años, estoy tratando de recordar la fecha exacta así, a veces le puedo dar el día exacto, pero no creo que me vaya a dar para acordar el día exacto.

ENT: ¿Los 14 años era el año {el año, el año} qué más o menos ese año?.

TEST: En el 81, estamos hablando de el 95, ¿cierto?.

ENT: 95.

TEST: 95 o 96, 95 sí digamos, 81 estamos hablando del 95 sí [audio: mjum]

ENT: Listo, continúa.

TEST: Eso entonces esa es la primera imagen que tengo, donde llega un [19: 37], o recuerdo que ese día estábamos sentados así, ya digamos ya no estaba tan niño, ya era un adolescente y estábamos sentados así cuando viene bajando un grupo, y yo miro, y le digo a mi primo, un primo que estábamos "ve, los soldados", pero ellos siguen y uno de ellos se desprende de la fila y arrima, otro se desprende de la fila y va a otra casa y así. Cuando ya llegaron al pueblo, empezaron a refundirse en casa en casa, y el que no pues seguía en su marcha, y lo que arrimaron a la casa dijeron que se presentaron como personas de las FARC [Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia], eran del frente 30 de las FARC y que acababan de llegar a ese pueblo y que iban a hacer una reunión con todo el pueblo, así de que por favor se desplazara todo mundo a la plazoleta mayor, porque allá iban a hacer la reunión, y que necesitaban que todos fueran, que yo me acuerdo que mi abuelo preguntó que si era obligación, y a él le dijeron "no, no es obligación", entonces mi abuelo dijo "ah bueno, gracias". Mi abuelo no fue a la reunión, yo digo cuando dijeron que no era obligación no fue ¿ya?, más dijo que había preguntado que por qué tiene que ser obligación, pero no le dijeron nada. Y yo fui, yo por curiosidad decidí ir a la reunión, había un señor eh como un cholo, indígena él, dando su discurso ¿ya?, entre otras cosas también era la primera vez que yo veía un indígena tan cerca, porque por allá por mi tierra no hay indígenas, entonces yo no había visto un indígena, también en vistas, en foticos, de resto no.

Ese día, hablando fuerte, que si que habían visto una serie de circunstancias en la carretera y en los pueblos, que ellos eran un grupo revolucionario, y que venían a resolver los problemas de las comunidades, y que estaban pelando por la legislación de la justicia colombiana, y bueno para mí todo eso era nuevo, bastante nuevo.

ENT: ¿Pero ellos decían que acababan de llegar a la zona?.

TEST: Sí, que acababan de llegar a la zona, que estaban ingresando, pues obviamente no, digamos con todo lo que uno conoce ahora, no era que acababan de llegar, tal vez llevaban rato por ahí, y observando la gente, que la gente no sabía de qué se trababa.

ENT: ¿Pero sabes si ellos estaban en una zona más lejana, la parte alta del río o tienes idea?.

TEST: Ellos venían carretera hacia abajo, venían de la parte alta de la carretera, que también coincide con la parte alta del río porque pues el río y la carretera son paralelos casi hasta buena parte, avanza casi hasta llegar a la hidroeléctrica, entonces son paralelas ¿ya?, y es

bastante, bastante kilometraje.

ENT: ¿Y qué hicieron ellos allí?

TEST: Hicieron esa reunión, que se demoró 2 horas esa reunión, la hora en la que inició era como, ya era casi el atardecer, ya hacia las 4 de la tarde, es decir, ya casi al caer casi el sol, ya se estaba yendo, se fueron, volvieron y subieron, dejaron hasta ahí y volvieron y subieron todos otra vez.

ENT: ¿Y sindicaron algo de lo que ellos iban a hacer a futuro en la comunidad?

TEST: No, ahí no.

ENT: ¿Les dijeron qué?

TEST: Ahí solo dijeron que habían observado ciertos días de problemas en la comunidad, esa fue la primera reunión, se fueron, nunca más les volvimos a ver la cara, ni para medio como dice uno. Como al año otra vez, es decir como en el 96 volvieron, otra reunión, pero esa reunión si fue más de gente, y ya con amenazas, que en realidad ahí se había formado una bandita de ladrones, de jóvenes, que si alguno de los que murieron para esa primera [INAD: 23: 37] estuvieran vivos, tendrían mi edad, mi generación, porque eran de mi generación algunos ¿no?, pero ellos amenazaron con eso que ese grupo que se había forjado ahí, que estaba robando a los turistas, y en efecto lo estaban haciendo así ¿ya?. Estaban robando a los turistas, muchas de la gente de la comunidad decían que también, que ese grupo realmente se había salido de las manos, que ya se descontrolaron, porque además usaban armas, entonces ya nadie los podía ir a agarrar, digamos meterlos al calabozo, sino que ya era una cuestión mayor, ya era algo que también era incontrolable para la gente de la comunidad como tal.

ENT: ¿Y esas personas que robaban a los turistas eran de la comunidad?

TEST: Sí, algunos eran de ahí, otros eran jóvenes llegados que se habían ido a vivir allá, y que [INTERRUP]

ENT: ¿Pero llegados de qué partes?

TEST: [CONT] De acá de la zona urbana, pienso yo porque también la verdad no es que sepa si eran de aquí, uno supone que eran de la zona urbana de aquí, puede que sean de -----5 también.

ENT: ¿Pero tú los llegaste a ver, a conocer sí?

TEST: Uno los veía sí, uno los veía claro.

ENT: ¿Eran afrodescendientes todos?

TEST: No todos, había uno que no, que era mestizo.

ENT: ¿Mujeres y hombres?

TEST: Mujeres habían pero no en la banda como tal, sino que eran sus mujeres, la mujer de ellos, pero no eran parte pues oficial de la banda de ellos salvo una, una que le decían cariñosamente CONOCIDA1 a ella.

ENT: ¿Y vivían en la comunidad?

TEST: Sí, vivían ahí en la comunidad.

ENT: Bueno, entonces ¿qué más, qué sucedió con ellos?

TEST: Ellos los amenazaron ese día, les dijeron que o se iban o se morían. De hecho esa reunión fue básicamente para eso, para decir que esa banda se iba o se moría ¿ya?, y se fueron otra vez.

ENT: ¿Y cómo decían morían, los ajusticiamos, los matamos?.

TEST: Simplemente dijeron los matamos, "si no se van los matamos porque aquí no van a seguir robando, no van a seguir causando intranquilidad, cómo es posible que un río como este que hay tanto turista, ellos se pongan a robar a la gente en la playa", eh recuerdo que para esa época, días antes de que llegaran ellos a esa reunión habían violado a una turista, uno de los de la banda cogieron a [INAD: 25: 42] una turista al río y la violaron, una jovencita, entonces claro la gente se quedó como, la gente estupefacta, impactada de ver eso.

ENT: ¿Pero la gente en la comunidad no controlaba eso?.

TEST: Era difícil controlarlo.

ENT: Por lo que ellos estaban armados.

TEST: Sí, la verdad más que todo tenían es armas blancas, yo no sé si sólo porque estuvieran armados, sino que la que no estaba acostumbrada a manejar ese tipo de crimen ¿ya?, ¿si me entiende?, y a las cosas a las que llegaban a hacer ¿ya?.

ENT: ¿Y no, no había autoridades allá a las que poner denuncia?.

TEST: Era difícil, el inspector, ¿el inspector qué podía hacer con esos muchachos? nada.

ENT: Bueno y ¿cómo más, cómo se desarrollaron los hechos con relación a esa amenaza?, ¿qué pasó luego?.

TEST: Se fueron, los señores se fueron otra vez, volvieron y se desaparecieron. Eh en una ocasión, y le estoy hablando de por ahí unos 3 o 4 días antes de la masacre, y hubo un altercado con una mujer, pero muy a guerrida [DUD: 26: 53] en la playa pues, ese pueblo, en la playa, esa mujer estaba sentada y llegó uno de los de la banda, y le dijo "dame el bolso, dame esas tenis", y le entregó "vos tas como buena", o sea como con intenciones de agredirla sexualmente también ¿ya?, "vos estás buena" y ella "¿qué es lo que pasa?" y se levantó, "¿cuál es tu problema?" decía ella, "mírame bien la cara porque yo estoy viendo bien la tuya y vos te vas a acordar de mí" decía ella, "vos te vas a acordar de mí ¿oíste?, mírame bien la cara" le decía, "ese vicio que tienen ustedes aquí eso se les va a acabar", y ellos y pum la empujaron, y salió otro hombre por allá y dijo "¿Hey qué pasa?, empujalo también", y ya ellos cuando vieron que les estaban haciendo frente pues entonces como que se calmaron. "Calmáte Diego, vamos, vámonos que ya, ya le quitaste las tenis, ya vámonos", le quitaron las tenis y ella se dejó quitar sus tenis y se fue, y no dejaba de mirarlos bien a todos. Y 4 días después cuando se metieron en una camioneta y "venga usted, venga usted, venga usted" fueron cogiendo uno por uno.

ENT: ¿Se metieron al pueblo?.

TEST: Ajá, y entre ellos estaba la mujer que le dijo a él "te vas a acordar de mí, vos no te vas a...mírame bien la cara porque te tenés que acordar de mí" le decía, yo de eso no me olvido, ese era bueno el nombre no lo voy a mencionar de la persona que, además ya está fallecida, pero pues él era un joven pues también muy conocido de ahí del pueblo. Y cuando ella lo agarró dicen lo que vieron pues cuando ella lo agarró, que le dijo "ah sos vos gran", "¿vos eras no?" y él dijo "sí", "¿cómo te parece? y ahoritica te voy a hacer tragar las palabras, las de la playa y las de ahora" le dijo así, "te las vas a tragar". Dizque ella misma fue que lo cogió, lo amarró.

ENT: ¿Lo subieron a la camioneta?.

TEST: Sí, lo subieron amarrado también.



ENT: ¿A cuántos?

TEST: Eran 5, en esa ocasión fueron 5, pero no los 5 fueron de la banda los que cayeron, de la banda se escaparon algunos, ese día de la banda fueron 4 personas que cayeron, o sea esa banda era grandísima, grandecita tenía como unas 15 personas, y sólo cayeron 4 personas, los otros se alcanzaron a escabullirse pues y se fueron del pueblo también.

ENT: Pero dices que pusieron a 5 personas en las camionetas

TEST: No, el otro no lo pusieron en la camioneta, 2 murieron en el puente, porque uno de los que pusieron en la camioneta se tiró, se alcanzó a tirar de la cabeza, porque ya dijo "esto ya sé pa dónde va", y cuando se tiró pues ahí mismo llegaron y pem, pem, pem lo mataron ahí en el pueblo. Se escucharon pues los rafagasos y cayó ese, y el otro eh era el papá de uno de la banda que estaba borracho ¿ya?, y ese fue, de esa muerte fue la que a la gente pues la indignó y le dolió, porque era un señor muy trabajador, demasiado trabajador en su pueblo, digamos que era muy acomedido como dice la gente era.

ENT: ¿Murieron sólo hombres?

TEST: Sólo hombres.

ENT: ¿Afrodescendientes todos?

TEST: Todos afrodescendientes, todos los que murieron eran afrodescendientes, pero ese acto de en particular mmm digamos, tiene cierto aire de justificación en la comunidad, hay como un aire colectivo de justificación en la medida que la gente decía "esos muchachos están haciendo mucho daño, ahí la única muerte que duele es la del finado tal" ¿ya?

ENT: Pero las personas, estas personas que se llevaron ¿qué pasó con ellas?, ¿luego las encontraron?

TEST: Sí ellos los dejaron en un matar del pueblo, fuero y los mataron allá, los tortutaron, les hicieron de todo, eso los cuerpos se veían así con expresiones de dolor.

ENT: Les hicieron tortura.

TEST: Expresiones de dolor porque era machetazo por aquí, con sogas se veían algunos como que no sé si les habrán cortado un dedo creo, pero se les veía el dolor.

ENT: O sea los torturaron antes de asesinarlos.

TEST: Digamos los únicos que murieron sin tortura fueron el que se tiró de la camioneta, que cuando ya vieron que se iba escapando hubo que dispararle y tampoco fueorn a recogerlo más porque ya esta a muerto, lo dejaron ahí tirado y el papá del otro.

ENT: ¿No lo tortutaron?

TEST: No porque él murió ahí mismo, es que él esta a borracho, y entonces el hijo se alcanzó a escapar de allá, cuando estaban reuniéndolos a todos, él se alcanzó a escapar y se metió al monte, y salió casi pues más adelantico, y vio al papá y se fue, y el papá le habló y le dijo "ay no sé qué yo me voy". El papá cuando ve que ya vienen los de la camioneta, se bajan ahí, están jugando dominó varias, varias personas, todos los demás se escabulleron y él se quedó ahí y le preguntaton "¿tu hijo dónde está?, sabemos que uno de los que estaba asaltando es tu hijo, ¿dónde está fulano de tal?" y él dijo "yo no sé el paciente busca al médico" respondió él, entonces cuando él respondió así, como él estaba borracho, el man "¿ah el paciente busca al médico?, ah bueno vamos a ver si es que el médico te va a salvar a vos entonces ahora".

ENT: ¿Y se lo llevaron o lo mataron?

TEST: Lo dejaron ahí tirado también, eso lo cogieron ahí y pum, pum lo mataron ahí ¿ya?, y se fueron y le gritaban dizque "por alcahueta, por alcahueta es que te pasó eso".

ENT: ¿Y luego de eso qué pasó?, ¿qué hizo la comunidad frente a eso?

TEST: Al día siguiente pues, eso no generó desplazamiento ¿no?, ese no generó pues que la gente se {se, se} fuera del pueblo no. Sino que la gente de alguna manera como que entendía que era directamente con eso y lo tomaron, voy a usar esta palabra, como si fuera una limpieza social, así lo tomaron como si fuera una limpieza social ¿ya?. Como que esos muchachos no tenía arreglo y ya, si fuera así de esa forma no iban a arreglar más, y fue un ejemplo pa los que ya cambió, porque tuvieron que irse del pueblo y yo creo que la mayoría más nunca volvió a regresar, algunos se murieron hasta por otros lados, como que estaban destinados a morir porque ay morirse de esa manera por otro lado. Y ya y de alguna manera todos empezaron a controlar el ruido, entonces ya la gente el menor chisme iba y se lo comentaba a ellos ¿ya?, cualquier cosita iba, al punto de que [INTERRUP].

ENT: ¿A ellos o los de las FARC?

TEST: [CONT] A los de las FARC sí.

ENT: ¿Entonces la gente sabía dónde los podía encontrar a ellos?

TEST: Claro, sí [audio: mjum].

ENT: ¿Estaban cerca a la población?

TEST: Sí, estaban relativamente cerca, eh mire que nosotros después de eso nosotros estábamos estudiando en el colegio todavía, y tuvimos una época, más o menos unos {unos, uno} 2 meses, en que a los estudiantes del colegio nos llevaban a darnos unas clases de yo no sé qué cosas, que eran al monte, nos llevaban hasta allá ¿ya?, yo por eso le tengo tanto respeto a mi abuelo por eso, por lo que hizo en ese momento ¿no?.

Mi abuelo no se había enterado qué era lo que íbamos a hacer, mi abuelo un día ve que yo cogí botas y que le toca "¿qué es lo que le están dando en el colegio?", "no que los viernes siempre nos llevan para el monte pa tal lado a darnos clase", "¿a darles clase quiénes?" pregunta mi abuelo, entonces yo le digo "no unos señores que son los que hacen las reuniones acá, los del movimiento ese", mi abuelo dijo "mmm", no dijo nada, solamente que yo vi que él se paró en la puerta y vio yo pa dónde cogí. Cuando ya vio yo pa donde cogí yo y cogieron la mayoría de los estudiantes, se entró y nosotros estábamos allá, eso era un monte, adentro, [INAD: 34:29] y allá era que nos llevaban.

ENT: ¿Tenían que caminar mucho?

TEST: Teníamos que caminar, y allá llegó mi abuelo con su peinilla en la mano [risas], entró mi abuelo con su peinilla en la mano y "¿quién es que es el manda esto acá?", entonces contestó el jefe de ellos, hasta antes de morir fue el jefe 30 frente de las FARC, entonces contestó él, "yo soy el que manda acá", "¿ah usted es el que manda acá?, a usted le tiene que faltar" le dijo el como que inteligencia, algo así fue "que es el único que se le ocurre coger y meter a unos muchachos que no saben nada de lo que qué es lo que ustedes están viviendo o haciendo y meterlo pa acá a un monte de estos a arriesgarme a mis muchachos, así que desde hoy esta cosa lo la tolero más en mi pueblo, ni en mi colegio, porque ese colegio lo fundé fui yo" dijo mi abuelo, "yo fui que pelie con otros padres que los invité, los pelié, fuimos allá ----- al INSTITUCIÓN EDUCATIVA1 a pelear pa que se llevaran una sede del INSTITUCIÓN EDUCATIVA1 pa acá pa este pueblo, y ahora entonces que ya todo está

hecho, entonces ustedes aprovecharse y a cogerme mis muchachos y traérselos para acá. Todos los que están aquí cogen sus cuadernos, lo que tengan ahí y se me salen de acá rapidito, detrás del hijo mío, rapidito se me van de acá", y decía "y que yo vuelva a escuchar que me han mandado un muchacho más pa acá pa que vea la pelotera que tenemos, que yo si mismito le traigo la autoridad pa acá".

ENT: ¿Y qué dijo el jefe de ellos?.

TEST: Entonces él se quedó así como mirando a mi abuelo, y los muchachos que estaban, yo ahora digo el que tiene autoridad la tiene [risas], nadie ni porque estaba parado en medio del frente y con fierro en mano, nadie desobedeció las ordenes de mi abuelo, todos cogieron, cogimos los que teníamos, y como el dijo "detrás del hijo mío", yo fui el primero que cogí mi [INAD: 36: 19].

ENT: ¿Y no volvieron a llamarlos?.

TEST: Nunca más volvieron a mi casa.

ENT: A esas famosas clases.

TEST: Nunca más, el dijo "no vuelven allá más a esas clases" y nunca más, él se quedó, yo me imagino que se quedaron hablando porque mi abuelo se quedó un rato ahí.

ENT: ¿Pero ellos cómo hacían para convencerlos a ustedes de que fueran allá?.

TEST: Eso es cosa del colegio, y pedían permiso en el colegio, y mi abuelo pues fue y le pegó un regaño a todos esos profesores, les dijo que eran una manada de irresponsables.

ENT: Los profesores dejaban, pues asustados.

TEST: Claro porque entonces ellos no iban porque tenían miedo.

ENT: Claro.

TEST: Y mi abuelo les dijo "ustedes son una manada de irresponsables", y ellos "don FAMILIAR1 pero es que vea", "irresponsables es que son ustedes" [risas], y les decía y les decía.

ENT: Bueno y no pasó entonces más que lo llevaran al monte.

TEST: No nos dijeron nada a nosotros ni tampoco nunca nos volvieron a llevar allá, ni esa gente ni siquiera pudo ir [risas], totalmente prohibido.

ENT: ¿Pero este grupo no reclutaba gente, jóvenes de ahí?.

TEST: No, que ellos sí se metieron muchos jóvenes, se metieron que a las milicias, que allá mismo adentro.

ENT: Pero por su voluntad.

TEST: Pero por su propia voluntad porque en realidad, que fueran allá y que sí "que se meten" no, nada. Desde que ese día mi abuelo dijo "pa acá no me viene un muchacho más y se me van ya mismo".

ENT: "¿Tú recuerdas más o menos cuántos jóvenes en la época que estuviste allá, más o menos una cifra fueron o se unieron a ese grupo?".

TEST: Huy, que yo recuerde exactamente así conocidos por mí, más o menos unos 15 personas conocidas por mí, porque yo veía que ¿ya?.

ENT: ¿Y de qué edades más o menos?.

TEST: Le estoy hablando de que personas de los...entre los 17 y los 20 años más o menos, quizás más también, quizás porque uno no hay idea en la que uno no dimensiona bien la edad que tiene los otros ¿ya?, y como los vive viendo se pregunta qué edades tiene,

probablemente hay gente que tenía más edad de ahí. Pero pues así conocidos cercanos míos, entre 17 y 20 años ¿ya?, pero que iban y se metían porque querían meterse, entonces ya era gente que se revelaba en la casa y cuando uno lo veía que salían y se metían, pero no nunca hubo esa represión así de que tenían que meterse, tal vez, quizás la intención la hubo, pero me parece que se hizo uso de esa autoridad que todavía había en el pueblo de los viejos y todo, y se les hacía mucho caso, entonces mi abuelo por ejemplo a tiempo supo frenar eso, él fue y mató eso de una vez, y a él no le dijeron nada, dizque pa decir que "no ahora lo amarramos, que sí muy guapo el viejo" y como era un viejo, ya un anciano.

ENT: ¿Y no tomaron ninguna represaría?

TEST: Ninguna represaría con él, ninguna represaría.

ENT: Ah \_okay, \_bueno y luego de {de, de} todo eso, ¿la comunidad habló más de esa situación o dejaron...esa situación la olvidaron?, ¿qué pasó después?, ¿hubo otros hechos relacionados, que tú creas que están relacionados con eso, o no volvió a pasar nada más?.

TEST: Pues con ellos en realidad uno, digamos las relaciones empezaron como a ser un poco más de uno cansado ya de verlos ahí en el pueblo pues, uno ya los veía como con más frecuencia, cuando no los veía de civil que era como la mayor frecuencia verlos de civil, los veía vestidos de militar ¿no?, y ya como habían ya personas de la misma comunidad que uno los conocía y sabía que trabajaban con ellos, entonces ya uno [INAD: 40: 06 - 40: 08] de los que trabajaban con ellos, cosas así.

ENT: ¿Y no pasaba, no hubo ningún incidente en esa época que ellos circulaban libremente por ahí?.

TEST: Hubieron enfrentamientos con el Ejército, por ejemplo una ocasión hubo un enfrentamiento para unas elecciones recuerdo y yo trabajaba en esa época llevaba como una tienda con mi tío, él trabajaba para la tienda.

ENT: ¿Qué edad tenías cuando eso más o menos?.

TEST: Tenía 16 años.

ENT: 2 años después.

TEST: Sí, ajá, 16 años tenía yo, 16 o 17, estaría para cumplir los 17 años ya cuando ese enfrentamiento que huy eso fue mejor dicho, ese fue un enfrentamiento demasiado porque todo el pueblo sabía porque había escuchado comentarios de que {de que, de que} la guerrilla iba a atacar al Ejército cuando llegaron, porque el Ejército, la guerrilla se dice que iban a llegar a cuidar las elecciones pues había anunciado que el Estado tenía que estar en todas partes y entonces [risas], como que para demostrar lo contrario, que no tenía porque estar en todas partes, tenía que pedir permiso [INAD: 41: 13] algunas partes ¿ya?.

Entonces nosotros ese domingo, el sábado perdón, las elecciones fueron un domingo, el sábado por decir usted así como a las 5:40 ya iban a ser las 6, ya estaba empezando la tarde a verse caer, vimos que pasaron 6 tipos, vestidos de camuflaje militar y armados, eso sí llevaban uno les veía de todo, como los dientes como dice uno ¿ya?, y cuando ya los tipos pasan, bajan hacia el río, cogen una lancha y le pasan al frente del río, una montaña que había ahí en la loma, y se subieron a esa loma y todo el mundo vio que se subieron a esa loma ¿ya?, y se quedaron allá en esa loma y los comentarios de la gente eran dizque "esos son los que van a caer". Entonces nosotros decíamos "[INAD: 42: 09], uy no eso tiene que haber más gente escondida allá porque 6 pelagatos", y la gente que no, pero eso van

armados por [INAD: 42: 17]" y la gente dice dizque "no, además la guerrilla ataca así, la guerrilla nunca ataca en combo, ellos atacan es así, 6 hombres todo lo que vos ves ahí, esos son suficientes como para unos 300 de...", y nosotros decíamos "carajo pero son súper hombres" decíamos.

Bueno y así se pasó la tarde, hasta que uno ya con la noche se fue a acostar, se fue a dormir a su casa, yo dormía ahí en la tienda porque yo porque yo además de trabajar en la tienda era el vigilante, entonces [risas] dormía en la tienda también yo. Yo me acosté a dormir y al otro día cuando abrimos la tienda me acuerdo, no sé si estará vivo todavía, ojalá esté vivo el viejito que se pasaba, un señor barrigón el que pasó acercarse y ahí comenzando me dice dizque "mm, mm, esto por acá, por aquí en la tienda, esto que está aquí es puro muro de concreto", me decía "mijo, este es el lugar predilecto pa que nos escondamos ahora que empiece la pelotera, porque ahora que lleguen los soldados eso se va a formar. Toca que escondernos acá atrás, ¿oyó?. Entonces cuando usted vea que suena el problema, baje rapidito las cortinas de la tienda y se viene, que yo bajo por aquí, yo lo voy a esperar porque yo por aquí es que me voy a meter. Ya vi que este pa acá abajo es que es el mismo bueno pa uno meterse", y yo "bueno pues, sí señor" le dije, "sí señor", yo que iba a saber, yo ni la verdad ni pensaba que se fuera a formar nada.

Y estábamos en estas cuando empezaron a llegar los soldados, empezaron a llegar, uno veía que empezaron a llegar, los primeros prum se pusieron en el puente, y luego otro {otro, otro} cuartel, no sé cómo llamarle, contingente pues, empezó a bajar para el río ¿ya?.

Entonces ese señor como si estuviera informando, "vea, ya, ya van a bajar pal río, cuando bajen pal río es que tenemos que ponernos pilas" ¿ya?, y yo me acuerdo que alguien me pidió como una gaseosa y yo me levanto a traerle la gaseosa y cuando traigo la gaseosa sonaba el primer tiro, primer rafagazo, rapapapapapa. Ahí mismo yo bajé esas cortinas verdad rapidito, y hice exactamente lo que hizo el viejo, y pal muro, nos bajamos para allá, y estábamos allá todos, y recoche, ría, porque es una cosa impresionante, uno está en medio del peligro y está riendo. Y esos soldaditos también algunos se metieron fue pa allá abajo, y nosotros "sálganse de acá", y ellos dizque "no", y un soldadito temblaba así dizque "no, no, yo nunca había estado en algo así" nos decía, "yo nunca había estado así, yo no estoy pa prestar servicio, ay mi madre" decía, "yo pa qué vine pa acá", y se le caía el proveedor, se le caía el fusil, estaba asustadísimo, rojo, y nosotros era "pero si el soldado está así, ¿nosotros entonces qué vinimos hacer acá?" [risas], risas nosotros, tire risa, y ellos nos miraban dizque "¿ustedes por qué se ríen?", ¿y qué más podemos hacer?" les decíamos nosotros.

Y eso era bambambam y suene y papapapa bum, y estuvieron así como casi 2 horas disparando, 2 horas disparando rafaga, rafaga esos soldados y gritaban "que sí que por allá, por allá corrió uno, por allá corrió uno" y gritaban para allá, pero nosotros ya empezamos a tranquilizarnos porque decíamos, nosotros mirábamos, entonces claro, yo por ejemplo decía "¿pero para qué están disparando [INAD: 45: 20], esos manes están es allá arriba", entonces decíamos a lo último, empezaron a decir que "vea, me las corto si los que están disparando no más son los solos soldados", decíamos "eso no más son los soldados que están disparando, nadie más les está disparando". Y verdad cuando terminó todo, ya al caer la tarde, elecciones ese día pues obvio no hubo, porque se sabotearon las elecciones, quién va a salir a votar, y empezaron los comentarios, y luego la misma gente cuando bajó de allá a

los días, dijeron que ellos solamente oyeron un disparo, que el resto de los disparos los hicieron los militares, dizque porque ellos decían que ellos no iban a matar a los soldaditos, ellos cuando empezaron a mirar los soldaditos, dizque "no, esos son esos muchachos que están prestando servicio, no esos peladitos no", ellos pensaron que les iban a mandar profesionales, que si fueran sido profesionales habrían matado soldados con [INAD: 46: 06] decían ellos ahí ese día, pero como eran {eran, eran} soldaditos de prestar servicio, que ellos esos peladitos no, así que hicieron un solo disparo nada más, y eso se agarraron esos peladitos a disparar, pa todo estos lados disparaban, mejor dicho ellos hicieron el disparo, y cuando la bala yo creo que no había llegado allá, y ellos ya se habían perdido de ahí hace rato [risas].

ENT: ¿O sea se fueron?.

TEST: Sí se fueron, ellos no más hicieron el disparo y se fueron, eso de que ellos escuchaban, iban y decían ellos que iban cagados de la risa de ver esa disparisa que sonaba, y ellos no estaban más ahí, dizque "pero esos muchachos se van a matar entre ellos allá, ¿a quién es que le disparan?" decían, "¿pero a quién le disparan esos muchachitos"

ENT: Qué miedo.

TEST: Y estaban asustados, decían " de acá nos están disparando, de acá, de acá" y eso se forma un eco, por esas montañas se forma el eco, entonces claro esos usted el disparo aquí, lo escucha que viene de allá, así y eran ellos mismos, de buenas no se mataron ninguno de ellos, entre ellos.

ENT:¿ Y eran jóvenes del interior del país o gente también de acá?.

TEST: Sí jóvenes del interior, acá mandan mucho gente de la costa atlántica allá, pero eran muchachos, uno los veía que eran muchachos ¿ya?, muchachos así como uno, porque yo en ese tiempo era un también un adolescente, entonces yo digo que era así, y cagados del miedo, así que temblaban y les daban más miedo cuando uno se reía ¿ya?. A lo último ya me acuerdo que el viejo barrigón que le decía, empezó a darnos consejos "no, no se burlen más de los muchachos, porque al fin y al cabo tienen un arma en la mano" [risas], "no se burlen más que ellos tienen un arma en la mano ¿ya?, entonces nosotros bueno ya empezamos como a cogerla verdad suave, no molestamos más, "dejemos quieto a ellos". Pero mire que después de todo eso, se formó una identidad de la gente de allá del pueblo de que todos los de la carretera eran guerrilleros o eramos ¿cómo es que decían ellos?.

ENT: ¿Auxiliadores?.

TEST: Sí como decir auxiliadores de la guerrilla pues ¿ya?, éramos pero ellos tenían una fracesita que se me escapó ahora, lo sanamente que me acuerdo que es que [INTERRUP]

ENT: ¿Informantes?.

TEST: [CONT] Informantes de la guerrilla era, que todos éramos informantes de la guerrilla, "esos son informantes de la guerrillas, todo ese pueblo", salió en la radio.

ENT: ¿Y por qué crees que se armó esa imagen de ustedes?, ¿cómo crees que surgió esa versión?.

TEST: Eso fue una imagen que en ese tiempo no la entendía, ahora entiendo porque y es la misma imagen que surgió para los otros ríos ¿no?, para el -----4, para el ----- toda esa imagen que nos sacaron fue para poder justificar la incursión de los paras, decir como que, en el imaginario de los demás, de los que no estaban ahí, quedara de que ah al fin y al cabo

era verdad, por la radio dijeron que ellos eran informantes de la guerrilla "ah esa gente se buscó su problema". Y en efecto así uno escuchaba por acá cuando uno salía, era "ay ¿allá no es que...?", cuando uno decía "yo soy de tal parte", "¿vos sos de allá?, ay, ¿allá no fue que hicieron tal cosa?, ah pero es que también allá en ese pueblo todo el mundo se mantenía informando a la guerrilla también, no, qué problema ¿no?.

Entonces claro, nosotros notamos que ahora yo digo que es por eso, era para eso, porque en efecto cuando se hizo esa {esa, esa} primera masacre ya estaba, la segunda perdón que en realidad pues ya el pueblo estaba intoxicado de eso, en el colegio a uno le decían así. Uno estaba estudiando en el colegio y le decían "el guerrillo", y nosotros decíamos "yo no soy ningún guerrillo", "sí vos sos un guerrillo", yo por ejemplo peleaba, yo me agarraba con los compañeritos cuando me decían así, yo me iba, era extremadamente violento, ya me tenían calificado que estaba muy agresivo los profesores, y yo le decía a los profesores "pero es que yo soy así porque ellos me dicen eso", "pero es que que le digan algo, no le da lugar a usted de agredir a otro", "pero es que mire lo que me están diciendo", yo decía "mire lo que me están diciendo" ¿ya?.

Imagínese que yo estaba estudiando cuando hicieron esa {esa, esa} segunda masacre ¿ya?, y yo era testigo de que uno estaba acá asustado, uno decía, uno estaba en el salón de clase y era como así miraba a todos lados, se mantenía paranoico, como mirando y estaban dictando la clase y uno era, no veía la hora que terminara la clase pa irse a esconder así porque todo el mundo se salió del pueblo, eso era tenaz, tenaz.

ENT: ¿O sea tú estabas estudiando en el momento que ocurrió la segunda...?

TEST: Masacre, estaba en {en, en } zona urbana, como le conté yo acostumbraba a coger bicicleta y siempre los viernes apenas salía de clase pa mi pueblo en bicicleta.

ENT: ¿Pero tú te enteraste aquí?.

TEST: Y claro mmm eh me enteré aquí de esa segunda masacre que hubo en la noche allá, eso fue la masacre más tenebrosa diría yo, de la más tenebrosa que hubo porque sacaron a la gente de las casas a ver lo que ocurrió de todo ¿ya?, esa fue la de 12 personas que mataron ¿ya?. Entonces claro, ahí por ejemplo murió, murieron amigos míos, primos míos, gente que estudió conmigo ¿ya?, que era del pueblo, generalmente uno [INTERRUP].

ENT: ¿Tú querías volver allá al pueblo después de que escuchaste?.

TEST: [CONT] No, la gente se estaba saliendo de allá, uno qué iba a hacer allá.

ENT: Ah por eso, ¿pero tú por qué decías que estabas nerviosos en el colegio?.

TEST: Claro porque uno no sabía que {que, que} pudiera pasar, uno pensaba que lo iban a seguir, particularmente yo estaba muy nervioso.

ENT: Entiendo.

TEST: Por lo que yo trabajaba en una tienda donde hubo un incidente y se vendió una [INAD: 51: 23] entonces uno decía será por eso, estaba la duda de que quien llevaba ese nombre de pronto no era pa él, de pronto era, ya bien, ya existía todo eso porque al otro día ya estaban todos los comentarios, todos los comentarios, eso al otro día antes de [INAD: 51: 37], ya en la casa donde yo dormía se habían dado cuenta, y estaban contando, entonces yo tenía ganas de no ir para el colegio, y yo decía "¿cómo así?" y entonces dizque "sí y mira que no sé quién y están diciendo que probablemente era pa otro", entonces yo miraba "¿en serio?", yo me fui pal colegio y yo iba así mirando pa todos lados, llegué al colegio, y llega

uno al colegio a enfrentar también la situación de que "ay que oye", los muchachos son digamos de alguna manera, pues como la gente no sé qué comentarios harán los profesores ¿no?, nunca les hice caso o nunca los escuché directamente haciendo comentarios, pero los estudiantes eran "oye están acabando con ese poco de ratas, guerrilla de allá de tu pueblo ¿no?".

ENT: ¿Tus propios compañeros decían eso?.

TEST: Sí compañeros diciéndome eso, y yo asustado, y estudiantes diciéndome que "están acabando con ese poco de ratas, guerrilla de allá de tu pueblo. Oye que ayer fumigaron ese pueblo", entonces yo los miraba con ganas de agredirlos también, pero asustado, a mí se me salieron las lagrimas, así era una cosa difícil.

ENT: ¿Y tú luego regresaste después de que escuchaste eso, al cuánto tiempo regresaste a tu vereda?.

TEST: Uy nosotros demoramos, demoramos para volver a regresar porque la gente en ese tiempo salió y {y, y} el día que hubo eso, quedaron nada más 7 personas en el pueblo, estamos hablando desde allá de 2000 y pico de habitantes en ese pueblito que era pequeño.

ENT: Y entonces la gente salió, se desplazó.

TEST: Todos, 7 personas en ese pueblo, y de la carretera y del río también, eso desocuparon, el río lo desocuparon.

ENT: ¿Y se fueron para dónde?.

TEST: Para Cali, aquí mismo en zona urbana, pues mi familia, la mayoría se movió aquí, algunos si se fueron para -----5 pero la mayoría se movió aquí mismo, se movió aquí mismo a zona urbana ¿ya?, y claro todo el mundo estaba ahí conversando, era comentarios del tema, como que miren, no sé qué, que 12 personas, y empezaron a contar cómo había ocurrido todo {empezaron a contar cómo había ocurrido todo, empezaron a contar cómo había ocurrido todo, yo en ese entonces no, la verdad no, los testimonios de ellos no los escuchaba muy bien. Yo estaba realmente [PAUSA: 53: 51- 54:12].

AUDIO 326-VI-00001\_(11004)

ENT: Listo.

TEST: Entonces digamos, la verdad yo no le paraba mucho bola a esos testimonios, porque no era, no tenía oído para eso, estaba como acorralado, yo particularmente, yo creo que todos nos sentíamos así como acorralados, como sin saber qué hacer ¿ya?. Muchos conocidos allá, y no se pueden ir a enterrar, eso yo lo que, los que fueron a los entierros de la gente allá, eso no más fueron, yo creo que ni los velaron, eso llega y salga.

ENT: Desterraron el mismo pueblo.

TEST: Sí, y desocuparon ese pueblo de una vez, yo creo que las únicas personas que sacaron de ahí fueron las 2 mujeres que fueron a ente...eh ellas, en esa masacre se murieron digamos accidentalmente, porque ellas llegaron a esa masacre eh gracias a que venían de enterrar un familiar aquí en zona urbana, pero ellas tenían un tío allá en ese pueblo, la casa del tío pues, pero ellas se fueron allá y decidieron pasar la noche, esa noche precisamente allá, era una tía y una sobrina ¿ya?. Y se fueron a pasar la noche allá y se quedaron en esa casa, y ese día se formó ese tropel y a ellas las sacaron de esa casa, y claro esas mujeres se pudieron súper nerviosas, a ellas les decían "dejen la bulla" y ellas cuando decían dejen la bulla era cuando más gritaban, y más cuando vieron que mataron a la primera persona, ahora sí fue verdad,



ahora si fue. Mataron a la primera persona ay ellas que "ay", "que dejen la bulla" cuando una salió a correr, la cogieron y la remaron y pem la mataron a ella, y cuando la sobrina vio que le había matado a la tía ay, ahora sí se enloqueció, y entonces como la vieron tan enloquecida y gritando así, decidieron aplacarle los nervios matándola ¿ya?, y ahora sí siguieron con los demás.

Eso un señor que, un muchacho que era tocayo mío, puede creer que lo cogieron, le pegaron una puñalada por aquí, eso [INAD: 02: 00- 02:04] y entraba y salía el cuchillo, eso era pus, yo creo que habían al menos del pueblo, habían por ahí unas 500 personas viendo todo eso, niños y adultos, todos.

ENT: ¿los obligaban a ver?.

TEST: Los obligaron, eso los sacaron de las casas {sacaron de las casas , sacaron de las casas} y la gente comúnmente le llamó a eso la rueda, hicieron la rueda con la gente ¿ya?, entonces la gente viendo ahí, había alguien que decía sí o no, no se sabe basados en qué, porque la gente cuando revisa todo el historial de los que murieron ninguno tenía nada que ver con nada, ni con nadie pues pa decir.

ENT: ¿La persona que los indicaba quiénes debían morir era encapuchado?.

TEST: Era un encapuchado sí, se suponía que él decía era porque los tenía en un listado, eh uno después dice eso era puro {puro, puro} cuento porque en realidad, ¿quién? decía, de los que estaban ahí nadie tenía cuentos con nada.

ENT: ¿Y ese grupo cuando hizo lo que hizo se identificó?.

TEST: Ellos desde que entraron ahí decían que eran paramilitares.

ENT: ¿Dijeron así?.

TEST: Del bloque, eso era algo que lideraba el señor EXPARAMILITAR1

ENT: ¿Pacífico o el...?.

TEST: El Calima era el que dominaba, ese era el que estaba.

ENT: Está el bloque Calima y el frente Pacífico.

TEST: El que entró pa allá fue el bloque Calima, ese fue el que entró para allá, pero es curioso ¿no?, porque luego se encontraron cosas, porque ellos no se quedaron ahí, los que entraron para allá, llegaban bastantes, eran creo que eran 300 hombres los que entraron allá, armados como si fueran pa una guerra, mejor dicho, como si fueran a ir a la guerra con Venezuela o [risas].

ENT: Y entraron, cuando tú dices entraron, ¿entraron hacia dónde?.

TEST: Al pueblo, ellos entraron por la carretera desde acá, desde la zona urbana, eran en 3 camiones.

ENT: No entraron desde la zona alta del río, sino desde la zona urbana.

TEST: Sí [audio. mjum] entraron, eh mire que acá más o menos, se cuenta que hasta las 11 de la noche más o menos estuvo patrullado todo por militares {patrullado por militares, patrullado por militares}, o sea 1 hora antes hubo patrulla de militares ahí, que todo el día estuvieron patrullando el pueblo.

ENT: ¿Y era normal que los militares patrullaran el pueblo?.

TEST: Sí eso en ese tiempo ellos mantenían ahí, siempre mantenían ahí, y que curioso que ya 1 hora después no hay militares, y claro la gente se queda allí sin saber a qué hora se fueron en la medida en que en un pueblo a las 11 de la noche, si no es festividades, la

mayoría están durmiendo, entonces para ellos los que los despertaron, es que hay que saber y a qué hora cambiamos pues, cómo así que salieron unos y entraron otros, si nosotros nunca los vimos salir, porque los que estaban estuvieron hasta que nos acostamos ¿ya?.

ENT: ¿Y ellos indicaron por qué razón justificaban a la gente?, ¿qué dijeron?.

TEST: Sí por lo que estaba sonando en {en, en} públicamente en los comentarios acá, que hasta en la radio sonaba que la gente de allá era informante de la guerrilla, ellos decían que por sapos y por guerrillos, y pusieron en las paredes, quemaron una casa, ahí quemaron una casa, en esa casa que quemaron la marcaron con grafittis que decían "muerte a sapos", "muerte a guerrillos", "se van o se mueren, todos se van, todos se van", y le decían a la gente "es que ustedes son unos guerrilleros, unos informantes".

ENT:¿Tú

querías volver allá al pueblo después de que escuchaste?.

TEST:

[CONT] No, la gente se estaba saliendo de allá, uno qué iba a hacer allá.

ENT:

Ah por eso, ¿pero tú por qué decías que estabas nerviosos en el colegio?.

TEST:

Claro porque uno no sabía que {que, que} pudiera pasar, uno pensaba que lo iban a seguir, particularmente yo estaba muy nervioso.

ENT:

Entiendo.

TEST:

ENT:

¿Y tu abuelo estaba ahí en ese momento?

TEST:

No, no estaba en ese momento por fortuna, pues no había fallecido pero no estaba, estaba con nosotros. Y claro, todo ese tipo de cosas y la gente no sabía por qué estaba ocurriendo, y ve que van matando y eso "y esto es por yo no sé qué", "y este es porque", la gente decía "muerte aconsejada por la gente". Entonces todo el mundo se quedó como atónico de ver eso, de ver ese...Cuando ya terminaron ellos se fueron hacia arriba, no regresaron por donde entraron, se fueron hacia arriba.

Ya

después que la gente dice que allá se le cayó un brazalete a alguien, a uno que se le cayó de la camioneta, que es extraño que se le caiga una pañoleta, se le cayó, claro que él intentó cogerla y se le cayó, y alguien la fue a levantar ¿ya?, y cuando la fue a levantar, la pañoleta decía UNIDAD MILITAR1, simplemente "UNIDAD MILITAR1, UNIDAD MILITAR1, ¿pero si esta es la camioneta? que pasó por allá en -----2" no sé qué. Y eso salió en uno de los relatos qué hay ya de eso, fuera de que pues digamos yo estoy hablando de algo que luego EXPARAMILITAR1 "EXPARAMILITAR1" lo confesó de que sí en efecto esa masacre fue organizada entre ellos y el Batallón que los ayudó, que no fueron ellos solos, sino que fue coordinada con ellos, él confiesa, él confiesa, por eso es tan digamos como tan

peligroso la gente hablar de eso porque él confiesa y no pasó nada. Yo confieso porque digamos sé que ya no va a pasar nada.

ENT:

¿y luego de eso volvieron a suceder otros...?

TEST:

Claro, claro, luego viene la del 2003 y la del 2004. La de 2003 particularmente fue...las 2 tienen esa característica ¿no?, y es que la gente cuando los vio llegar, ya no se dejó reunir más porque ya llegaron con el mismo hecho de que vamos a ver, ve la gente corrió.

ENT:

¿Eran los mismos?.

TEST:

Sí los mismos.

ENT:

¿Y llegaron por la carretera?

TEST:

Llegaron por carretera también, corrió la gente arrancó a correr.

ENT:

¿Al monte?.

TEST:

Sí pal monte, para un lado, para el otro, y ellos abrieron fue al que le cayera, a la tija [DUD: 07:50] como dicen acá.

ENT: 2003

TEST: Sí.

ENT: ¿Tú no estabas ahí?.

TEST: No yo no estaba, para esa época ya también estaba yo [INTERRUP]

ENT: Estudiando.

TEST: [CONT] Sí [audio: mjum] estudiando.

ENT: Y en qué... ¿y cuántas personas murieron en esa del 2003, tú sabes?.

TEST: En esa fueron...creo que fueron 6 personas o 7 personas parece ajá.

ENT: ¿Y los asesinaron corriendo y se fueron o...?

TEST: Sí claro, la gente salió a correr, entonces mucha gente durmió en el monte escondida, con miedo en el monte metidos en cuevas por allá. Huy eso cuentan relatos realmente escalofriantes ¿ya?, yo tenía una {una, una} abuela, falleció hace como unos 5 años más o menos creo, que ella de 113 años se murió ella, pero ella para esa época le tocó salir corriendo de su casa en la noche imagínense, salir corriendo en la noche de su casa allá.

ENT: ¿Y eso

ocurrió en la noche?.

TEST: Sí eso

fue en la noche, eso fue pa una fecha, una época, eh fecha de madre, fiesta de madre.

ENT: ¿O de padre?.

TEST: No, de las madres, estaban {estaban, estaban} bailando y...

ENT: ¿Fue un domingo?.

TEST: Sí, fue un

domingo ----de-----¿ya?, y estaba la gente bailando en una casa, cuando ven que se bajan de una camioneta unos tipos y todo el mundo quieto, y van saliendo en orden organizaditos, cuando ellos iban bajando en orden, organizaditos, cuando escucharon que la gente “ah ah ah” griten y “nos van a matar”. Ellos cuando vieron que la gente corrió...

ENT: ¿Y murieron 6 así?.

TEST: Sí, ajá.

ENT: ¿Y luego se fueron?.

TEST: Y luego

ahora sí pues ellos también arrancaron porque nadie les quiso hacer caso. Hay un señor que tiene hasta unas {unas, unas} poesías de eso bien bacanas ahí, muy bonitas esas poesías, las organizó de una forma bien creativa él.

ENT: ¿Todavía vive ese señor?.

TEST: Sí todavía

vive, todavía vive. Él las tiene y bueno, para esa fecha ¿ya me entiende?, y así hasta que ya la gente poco a poco se fue como {como, como} se desplazaron y luego trataba de retornar ¿no?. La gente salía desterrada y luego empezaba a retornar, pero yo he notado que {que, que} a partir de esos hechos a mucha gente como que se le empezó a salir del corazón la idea de vivir tranquilo en la tierra ¿ya? [INTERRUP]

ENT: Pero tú

antes, disculpa que te interrumpa, ¿tú dices que en el 2004 volvió a pasar otra cosa?.

TEST: [CONT]Volvió

a pasar otra ajá, también así llegaron otra vez intentaron hacer la... abrieron fuego.

ENT: ¿El año fue

el 2004, al siguiente año?.

TEST: Sí 2004 o

espérese o yo estoy contando, no creo que estoy, no no, fueron 3, 98, 2000 y 2004, la del

2004 fue la que  
abrieron fuego ajá así, no hubo una cuarta, sólo fueron 3.

ENT: Listo.

TEST: Sólo  
fueron esas 3.

ENT: ¿Y cuál  
crees, cómo quedaste, qué sientes tú después de todo lo que pasaste y viviste  
en esos {en esas, en esos} hechos en tu territorio?, o sea, ¿tú crees que eso  
de qué manera te ha impactado?.

TEST: Bueno a mí, digamos particularmente yo analizo mi vida ahora y  
digamos no es que esté agradecido eh por lo que ocurrió, particularmente no me  
ha ido mal pero muchas personas tenemos que como sucedieron ese poco de cosas,  
tenemos la capacidad en estos ríos, tenemos la capacidad de que {de que, de  
que} uno empieza a buscar otra salida y de reacomodar su vida, como que dice  
“no, pero no me puedo quedar ahí, tengo que salir adelante”. Y en eso {ese,  
eso} ubico mi caso ¿ya?, yo pienso que si no hubiese ocurrido eso, ninguna de  
esas 3 masacres, ni alguna incursión de algún grupo armado a nuestro pueblo por  
ejemplo, tal vez yo hoy no sería lo que soy ¿si me entiende?, tal vez estaría  
sentado a esta hora, tal vez tomando recién el segundo descanso de estar en una  
jornada laboral en mi finca o listo para almorzar ¿ya?, listo para almorzar y  
luego retomar la jornada laboral y por ahí tipo 4 de la tarde llegando a mi  
casa, a ver a mis hijos y a descansar ¿ya?, para retomar nuevamente al otro día  
en cualquier lado, llevaría una vida eh en mi pueblo, con las labores  
cotidianas de mi pueblo es lo más seguro. Pero a mí como a muchos de mi  
comunidad, digamos ese destino lo laboró, de alguna manera lo fue obligando las  
incursiones de grupos armados a nuestro pueblo ¿ya?.

Hay gente que salió más afectada, particularmente yo  
tengo un tío, un hermano de mi papá por ejemplo, que él {él, él} quedó con {con,  
con} los nervios súper alterados de eso, quedó con los nervios alterados. Entonces  
él, le está ocurriendo incluso a mi papá ahora, mi papá vive para acá adentro y  
mi papá ahora le toca, yo le dije que buscáramos la manera de que se saliera de  
allá, porque él que siempre había sido una persona que formara lo que se  
formara, él se quedaba en su casa tranquilo, cuando él mismo buscando pa dormir  
en otra casa, entonces ya empezaron los nervios los tiene súper alterados y la  
edad que tiene además, tiene 62 años.

ENT: ¿Y  
todavía está, sufre de eso?.

TEST: Él sí  
ajá, pero él no vivió las cosas del pueblo, él vivió fue las de acá porque él  
ya se había salido del pueblo cuando {cuando, cuando} empezó a ocurrir todo ese  
poco de cosas, se salió.

ENT: Al no ser no ser testigo de eso.

TEST: Eso

ajá, pero acá si le ha tocado vivir de frente todo ¿ya? [INTERRUP].

ENT: ¿Acá en la ciudad?.

TEST: Sí acá en

la ciudad y en este barrio de acá del fondo ahí, el vive para allá y ahí se forman unos tropesos tremendos ahora por control territorial ¿ya?. Pero entonces mi tío que si vivió y que tiene un hermano de él que vivió eso, él la gente no le paraba bola y pensaban que era que él se estaban enloqueciendo ¿me entiende?, y él empezaba así, estaba así “huy compa, ¿usted vio la gente que se metió anoche pa acá?” y usted lo quedaba mirando, diciendo que “ooooi se enloqueció”. Él decía “ay compa la mancha de gente jum, pero eran bastante pues, y yo vi que me estaba contando a mí, pero jum a mí no me cogen no. ¿Yo?, estoy es liso pues”, ¿ya? y así pero cosas, empezó a ondear cosas así como chispazos y nadie le paraba bolas, nadie le hacía caso, simplemente era como motivo como para reírse un rato, pero luego para decirle dizque “no, cálmate que acá no está pasando nada, vos estás es como soñando”. Hasta que llegó como el pico más alto, la crisis más alta de él, que un día llegó y salió de la casa corriendo del pueblo y llegó hasta acá prácticamente, hasta -----7 desde allá hasta -----7 le estamos hablando de 23 kilómetros de carretera destapada. Hasta Zacarías llegó corriendo, los pies destrozados ¿me entiende?, y la gente buscándolo “¿pero qué se hizo?, ¿y qué se hizo fulano de tal, fulano de tal”, llamaban acá “miren Fulano de tal se fue, se perdió, no sabemos qué le pasó”, ya la gente asustada ahora sí, ya él mostró la crisis total, ya los nervios los tenía destrozados ahora sí.

Lo que pasaba era que él no podía dormir, tenía pesadillas en la noche, soñaba con persecuciones, soñaba con las cosas que habían pasado, era eso. Entonces él cuando ya llegó acá, ya la gente dijo “no él está es mal”, ahora sí empezaron a buscarle tratamiento a él. Y hubo un momento en que ya él se quedaba así, por ejemplo, él acá se quedaba hablando con usted y decía “¿vos sabes por que yo voy a salir corriendo de allá?”, entonces le decía uno “¿sí por qué, qué pasó con eso?”, “ay es que llegaron”, qué pasa, que él llegaba a -----7 y en -----7 hay militares, entonces en -----7 llega y dice “ve” a esos militerales, “vea allá se metieron”, le preguntaban “¿metieron quiénes?”, “allá, allá se metieron los paramilitares, se metieron allá, se metieron los paramilitares y la guerrilla juntos, y todos están acabando con el pueblo”.

Y yo analizo y yo digo que es una especie de locura inducida ¿cierto?, pero mire lo que está diciendo ¿no?, está como caracterizando a los 2 actores, como que ambos le hacen daño al pueblo, es un sentir y él lo está mirando en su imaginación, en su paranoia ¿cierto?, pero lo está viviendo, está diciendo “se metieron allá los 2 grupos, la guerrilla y los paras y están acabando mi gente, vea hay un poco de muertos” le decía a los militares él, “hay un poco de muertos y como ellos no sabían decían “huy ¿cómo

así?”, eso prepararon fusil y ya iba a entrar que “vamos pa allá, que tenemos que ir pa allá” y que “sí, vayan, vayan, vayan porque eso está jodido allá”. Pero como ahí en -----7 hay gente que ya lo conocía a él, no sabían que estaba así pero lo conocían, entonces lo fueron a ver eh “Fulano, ¿qué pasó?”, “sí allá se metió”, “no, ¿y usted lo conoce a él?”, “sí, él es hijo de yo no sé quién allá, pero nosotros no hemos escuchado que haya pasado nada”, entonces ya ellos se fueron calmando, “¿no pasaba?”, “no sí acabamos de llamar y ah no”, cuando que alguno dijo “no mire ya llamé allá y es que él está como que nervioso, y lo están buscando y están asustados, que no saben pa dónde cogió, tenemos que decir que él estaba aquí”.

Entonces ya de verdad lo cogieron y vieron pa donde se lo llevaban, ya ellos primero lo llevaron hasta acá y lo dejaron ahí para que lo vinieran a recoger los familiares, la familia vino y lo recogió, y lo vinieron y lo dejaron acá en zona urbana pues donde una tía, una hermana de él también. Y ahí fue cuando él acá ya decía que “vea hubo un tiempo cuando yo salía a correr de allá, porque es que yo estaba en la sala y yo escuché cuando se metió el grupo. Primero llegaron por una punta la guerrilla compa y por la otra compa cuando uno ve que se metieron los paras, y yo dije que qué, mi gente eso van acabar con nosotros aquí, y a mí, lo que soy yo, soy es liso, no me cogen no. Así que cuando yo vi que estaban por una punta unos, de un momento a otro yo llegué despacio abrí la puerta y me deslicé así, eso no me vieron no, pero cuando ellos me vieron fue, me alcanzaron a ver y arrancaron todos detrás de mí, y yo arranqué adelante y yo miraba. Oiga hubo un tiempo que yo le cogí bastante ventaja a esa gente ¿oyó?, porque los veía era ahí cerquita, y cuando yo los vi ahí salí, les cogí harta ventaja, yo no los vi más, cuando yo llegué a -----7 ya vi fue a los militares ahí dije me salvé” dijo así, “me salvé y eso que hasta estaba pensando porque dije bueno y esta gente también me quiere matar”, dizque pensaba “¿y si está gente me quisiera matar a mí también?”, entonces dizque ahí fue que empezó a gritar dizque, pero él contaba como si estuviera viendo todo, y era que estaba súper nervioso, porque estaba ya divagando con eso. Ese es un caso, de que uno ve alguien afectado pero totalmente o sea [INTERRUP].

ENT: ¿Y a él no lo trataron, no pidió ayuda?

TEST: [CONT] Sí a él iban y lo llevaban a -----5 a una parte a otra, hasta que poco a poco con medicina lo fueron tratando y le ponían psicólogo de todo. Lo que yo no vi es que ninguno de mi familia catalogara eso como, como [INTERRUP]

ENT: Locura.

TEST: [CONT] pero

además de locura que lo viera como una afectación producto de todo lo que pasó allá, y entonces que empezaron a decir mire, esto es parte de todas esas incursiones que hubieron allá y así hay más de uno en el pueblo, porque más de uno sufrió eso.

ENT: ¿Sí?

TEST: Claro,

hubo una señora que por ejemplo nunca había tenido problemas de corazón, ni cardiacos nada, a partir de eso empezó así, así, así hasta que un día cualquiera un infarto la mató, porque divagaba con eso “es que, es que vienen, es que no sé qué”, cuando un día entró a esa divagadera que ella tenía por eso, un infarto le dio y pum se la llevó.

ENT: ¿Muchas personas viste así?

TEST: Sí,

varias personas con esa locura pues, como una locura a raíz de eso, y el caso de la señora que murió, otro pues no sé si se habrá muerto pero estaba grave, grave también con eso, porque empezaba esa vaina de que él sentía que ya, que ahí estaban, que ahí estaban y eso lo llevaba hasta el hospital siempre, tenían que hospitalizarlo. Así hubieron varios, gente que también en el mismo pueblo quedó enferma por eso, eso causó una serie de cosas además de digamos, de la misma gente de la comunidad, la organización de la gente de la comunidad, también afectó la salud bastante, también afectó la salud de la gente ¿ya?.

ENT: Claro. TEST ¿tú de qué manera crees que eh la ORGANIZACIÓN PÚBLICA<sup>1</sup> o las entidades que

tienen que ver eh con los Acuerdos de la Habana, podrían contribuir a esclarecer, a reparar o a reconocer estos hechos que han ocurrido y que muchos de ellos no han sido narrados?, ¿tú qué crees que podría, cuál sería el papel de la ORGANIZACIÓN PÚBLICA<sup>1</sup> para en esta situación, en este contexto?.

TEST: Pues yo

entiendo que digamos el momento de la Habana y lo que hicieron en la Habana, digamos es una cuestión puntualizada en la relación Gobierno y FARC básicamente, y en el pueblo, un pueblito tan pequeño como ese ¿cierto?, se desencadenaron tantas cosas que no se reducen a la discusión FARC – Gobierno, que no pasaron solamente por la discusión FARC – Gobierno ¿me entiende?, muchas cosas en ese mismo periodo que le estoy diciendo. Por ejemplo, gracias a ese estigma la gente se fue, la gente empezó a vender sus tierras, empezaron a llegar allá narcotraficantes, con cultivadores de coca, la cocaína no era un negocio para nuestra gente, nunca lo fue, cuando de pronto la gente empezó a meterse a sembrar coca, algunos otros eran de afuera que no tienen nada que ver con nuestro territorio, uno los veía ahí ¿ese poco de {de, de, de} pálidos, descoloridos qué hacen aquí?, sembrando coca.

ENT: ¿Y eso a

partir de cuándo fue, lo de los cultivos?.

TEST: Lo de los cultivos, le estoy hablando de...empezó a inundarse casi el territorio, casi que de la tercera masacre de para acá, empezó a inundarse con más vehemencia.

ENT: ¿A partir del 2003?.

TEST: Sí



[audio: mjum]de la tercera, 2004 pa acá así, empezó a inundarse, quizás antes ¿no?. Entonces empezó a a entrar la gente a vender coca, hubo más daño en esa social [DUD: 23:13] uno podía decir ¿me entiende?, más daño en esa porque ahora sí ya el pueblo no valía nada, ya uno veía que no valía nada, un pedazo de tierra no valía nada allá. Y el chontaduro que era producto símbolo de las comunidades allá, pasó a ser superficial, al punto que hoy no se está produciendo chontaduro en nuestra tierra, no sale chontaduro de allá, ¿por qué?, porque eso entraron a fumigarlo y fumigaban lo que fuera, volvieron la tierra demasiado híper ácida, entonces el chontaduro no se está dando ya porque no hay [INTERRUP].

ENT: Hubo fumigaciones para...

TEST: [CONT] Con glifosato claro.

ENT: Con glifosato.

TEST: Fumigando

los ríos, las montañas imagínese fumigandolas.

ENT: ¿Y esas

fumigaciones cuándo fueron, más o menos en qué época?.

TEST: Eso

como entre el 2008, no me recuerdo con exactitud la fecha para, en eso no le podría hablar con exactitud, supongo yo que entre el 2008 ¿si me entiende, ya?.

ENT: ¿Eso afectó digamos los cultivos tradicionales?.

TEST: Sí, sí,

ya va pa 10 años, si es que no son los 10 años que no se produce chontaduro.

ENT: En -----1

TEST: En

-----1 no se produce, y era chontaduro más cotizado, el más codiciado era ese chontaduro, ese y el chontaduro ----- siempre ha sido, y en esta área del Pacífico el más perseguido ----- y -----, porque son los de más alta calidad y de mejor sabor, son los que más dan grasa, son los que endulzan. Entonces la gente siempre dice que ese es el chontaduro más caro que sale y lo persiguen ¿ya?, pero -----1 no está soltando más chontaduro, son pocos los que producen pero no se produce así, usted iba y veía la playa floreada de chontaduro, usted mejor dicho no sabía de dónde echar mano ¿ya?. Y comerse chontaduro para usted en su pueblo, si no se lo comía en su casa, se lo comía en la casa del vecino donde sea pero a usted no le costaba nada comérselo. Ahora hay gente que compra chontaduro para llevar, para allá para poder cocinarlos ¿me entiende?.

Entonces, por eso digo que no se reduce simplemente a

eso porque las cosas que si uno echa de ver, tuviera que resolver por la incursión directa de las FARC ¿cierto?, entonces estaría nada más lo que ocurrió en el 98 y no es solamente ahí ¿no?. Pero claro uno dice, pero gracias a que la gente se ganó ese estigma ocurrieron las otras cosas y tiene que ver con esa guerra, yo a veces pienso que estaba mal {mal, mal} enfocada, pues

obvio fue un grupo armado, que dijo yo me quiero sentar a negociar y negociemos sobre la base de esto, y de estos y estos puntos, y estos acuerdos, y el grupo que está diciendo yo afecté a la comunidad en esto, esto y esto.

Pero ese grupo debería rememorar otras cosas, repensar de que {de que, de que} lo afectó de manera directa en algunas cosas, pero en otras fueron indirecta, a estos pueblos de verdad los afectó de manera indirecta porque también llegó a otros pueblos a plantarse ahí y el estar plantado ahí generó estigmas en el pueblo, que luego no fueron capaces de solventar [DUD: 26:20] no, no, no tenían que solventar porque el Estado es el que tiene que garantizar la seguridad y la tranquilidad de los pueblos ¿cierto?.

Pero de alguna manera ellos también se plantaron ahí y al plantarse ahí, y luego quitarse cuando los venían a buscar ¿cierto?, era garantizar de que al pueblo también le dieran, y quedar en medio del fuego cruzado y eso es una forma de afectación que a mi juicio debieron reconocer, no sé si por ejemplo decir, de alguna manera de tiene que eh no sé si reconocer y reparar digamos la gente por las masacres, que aunque no fueron directamente organizadas por ellos tiene que ver por su influencia, por su asentamiento en ciertos territorios, que obvio pienso que no se va a hacer así, pero porque no se está metiendo eso como parte de la cuenta y la gente entonces perdió, la gente va tener que decir “ay es que yo perdí directamente por las FARC”, en el caso de nuestra tierra la gente tendría que decir “ah bueno, directamente por las FARC entonces podríamos decir que fue la masacre del 98”, y si ami pueblo van y preguntan, entonces la gente particularmente va a decir, pero pobre nada más uno, porque es que los otros 4 estaban haciendo daño en el pueblo y fue justo que los mataran ¿entiende lo que digo?. Podrían llegar a encontrarse con eso, yo le he encontrado con ese tipo de testimonios ¿ya?, entonces uno quedaría ahí, entonces las FARC no hizo nada ¿me entiende?, entonces las FARC no hizo nada, y en efecto no todo lo hicieron ellos ¿ya?, de hecho el mayor daño lo hicieron los otros.

Pero es que se está mirando una cuestión fragmentada que es difícil de mirarla fragmentada, yo diría que imposible de mirar así, no se puede mirar así, y eso hace que sea difícil de reconocer ¿ya?, de reconocer es por eso que estoy digamos en desacuerdo con la categorización de víctima, de testigo, de no sé qué, que estoy en desacuerdo con eso porque es difícil. Yo por ejemplo, a mí quién me va a decir que yo soy un testigo, cuando yo estaba paranoico en una silla de un colegio y no estuve de cuerpo presente, pero estaba paranoico, eso me convierte en una víctima porque yo no podía vivir tranquilo, mis familiares no podían vivir tranquilos ¿mm?. Yo no podía dormir, tenía noches donde literalmente no dormir, me la pasaba con los ojos así brotados en vela, no me daba sueño y si yo sentía que me estaba dando sueño, yo mismo despertaba “no es que no podemos dormir”, ¿quién me dice ahora que usted es un testigo que porque usted no estuvo allá?, ¿y las noches de sueño acaso fueron por otra cosa que no sea, que

no esté relacionada con eso?, no se puede mirar de manera fragmentada, entonces yo creo que {que, que} uno decir de qué manera podría ¿cierto?, ese proceso de la Habana, desde ahí, las políticas que hayan salido de ahí, recuperar la tranquilidad o regresar de alguna manera la tranquilidad, pues yo a veces comparto con las personas que dicen que toca hacer un esfuerzo por {por, por} olvidar, de hecho muchos ya no es que hayamos olvidado ¿cierto?, pero sí pasar la página para vivir una nueva vida, pero con garantías.

Y yo creo que la respuesta a la pregunta que usted me hace, están ahí, en este momento donde yo no veo garantías, no veo, y no sólo esta misma pregunta la respondería de la misma manera si hubiese llegado el mismo Santos a continuar su periodo de gobierno, ahora de ha precarizado un poco más la cosa, y uno sabe que se va a precarizar, ¿me entiende?. Pero si hubiese seguido Santos que estaba más afín al proceso de diálogo, tampoco veía garantías, tampoco las veía porque no las hay, lo que están diciendo, sí él estaba sentado aquí negociando con ellos, pero a diario estaban muriendo acá en nuestro territorio del Pacífico mucha gente que se supone que decían “pero si están negociando allá”, ¿si entiende?. ¿Por qué? Porque como no era directo, la guerra de acá no tiene que ver solo con ellos, tiene que ver con muchas cosas ¿ya?, con quítate tú pa ponerme yo, porque llega otro que se quiere posicionar y porque uno sabe que ellos no van a soltar del todo su territorio porque eso les da cierto posicionamiento económico además ¿me entiende?, que se mueven muchas cosas por acá.

La única forma de solucionar es que hayan garantías, que hayan garantías ¿ya?, que un Estado realmente se ponga los pantalones o la falda bien puesta ¿cierto?, y digan que hayan garantías para que la gente realmente pueda ser en su territorio ¿ya?. Que digamos yo no voy a volver a ser un campesino ya porque es difícil volver a vivir como un campesino en mi tierra, cuando esté de pronto de viejo me dé por ahí y diga “ya no voy a escribirle más a nadie, no voy a estar pensando más en libros, ni nada de esas cosas, ahora voy a laborar la tierra de nuevo, no se me ha olvidado”, pero que si lo quisiera hacer, estuvieran las garantías para hacerlo, yo no las tengo, nadie las tiene ¿ya?, nadie las tiene.

Uno va para su tierra ahora y sabe que tiene que tratar de ir entrada por salida, no hay garantías y ese proceso en la Habana que en este momento está en bastante riesgo, todos lo sabemos que está en bastante riesgo ¿ya?, porque con toda esa cortina de humo que ha generado el proceso de Venezuela, que no es cualquier cortina de humo, que además no quieren meter en otro bonche ¿cierto?, ya no es cualquier cortina de humo, pero con toda esa cortina de humo que han generado están dejando que se rehaga de nuevo el conflicto, uno no entiende ¿ya?, por un lado eso. Y por otro lado, este Estado es un Estado bastante, Colombia es un Estado eh había una palabrita que usaba un político no colombiano, eh decía que cuando hay un Estado donde lo público no es público, entonces decía él que no hay nación porque lo público es

el ejercicio de beneficiarse y aprovecharse de todo lo que tiene un Estado ¿cierto?, pero del público [risas]. Y cuando el público llega y lo aprovecha entonces, perdón la nación decía él, la nación significa el colectivo, entonces si el colectivo no se está aprovechando de lo público no hay Estado, no hay público, no hay nación, entonces es un Estado privatizado, es decir, un Estado sin Estado, sin nación, sin lo público.

Y yo me quedo pensando que en Colombia uno está como expuesto a eso ¿no, si uno quiere sobrevivir, porque nosotros acá sobrevivimos, nosotros no vivimos, nosotros sobrevivimos y yo suelo molestar mucho con esto, que cuando uno va a decir vivir siente como una especie de relajo en la laringe para pronunciar la palabra, pero cuando uno va a decir sobrevivir también siente una especie de esfuerzo en la laringe sobrevivir, y eso es lo que hacemos nosotros sobrevivimos con esfuerzo, pensando en sortearla ¿ya?, no ve la hora de que se le aparece la oportunidad de irse, se va para cualquier país porque cree que cualquier país va estar mejor que Colombia ¿ya?. Pero sin embargo, pero a la hora de la democracia está tan garantizada la ignorancia que uno se ve estupefacto como la misma gente va y vuelve y vota por lo mismo, y vuelve y hace el mismo ejercicio, uno dice “¿pero cómo pasa eso?”, “¿por qué pasa tanta cosa?”, en mi pueblo nada más le cuento, mi pueblo.

A mí me tocó ser testigo electoral allá, tanto para el plebiscito, del referendo de la paz ¿cierto?, como para las elecciones presidenciales y yo recuerdo que con todo lo que pasó, unos familiares míos me decían así, que yo le preguntaba ese día a mi tío, le decía, cuando me dijo “vea el mejor presidente que ha tenido Colombia y que lo tendrá durante mucho tiempo, ese man debería quedar hasta que se muera es Uribe”. No tengo nada en contra de Uribe, no me interesa la vida de Uribe ¿cierto?, es un caso particular, tuviera en el puesto de él pudiera estar otro, pero era él el que estaba ahí ¿no?, y con todo lo que ha pasado y yo decía “¿por qué?”, que “porque es que Uribe

garantizó la seguridad de las carreteras, ya la gente puede viajar”, entonces yo me quedo mirando a mi tío y le digo “a ver tío y en los últimos 2, 3 años ¿usted para dónde ha viajado?” [risas], y él me responde “pues yo no he viajado para ningún lado, pero no se trata de que viaje yo que viajen los que pueden”, “¿de este pueblo entonces, quién ha viajado?”, y él “está carretera porque allá es que usted no puede salir tan tranquilo y campante, porque por allá lo pueden coger y lo roban” ¿ya?, “¿de qué le sirve a usted una carretera libre si usted no tiene ni siquiera para viajar?, ¿no es mejor tener para viajar?”, y él se quedaba “puede que sí, pero él es el mejor” [risas].

ENT: [risas]

TEST: ¿Si me

entiende?, o sea se cierran a la banda y “puede que si pero él es el mejor”, y así discusiones como sin sentido ¿no?, como por ejemplo que la gente se cierra a discutir cosas sobre Venezuela, y usted ve unos debates pero candentes sobre

todo, y a mí ya me dicen el mata debates [risas], porque yo a veces voy y digo “bueno, chevere, bacano lo que ustedes conocen de Venezuela ¿y qué conocen de Colombia?. ¿Usted sabe qué está pasando con la clínica Santa Sofía aquí en -----6?, varia gente se muere allá?. Venezuela a varios de ustedes”, yo les decía “Venezuela, en Cuba, cualquiera de esos países, usted siendo colombiano se desploma en una calle de Venezuela y lo recogen, lo meten a una camilla, lo llevan en una ambulancia y lo llevan a un hospital y lo atienden, no le preguntan ni quién es. Cuando terminen de atenderle todo y garanticen de que usted ya puede hablar, que está bien, ahora sí vienen y le dicen “señor, usted está deportado porque no es de este país, usted es colombiano, me hace el favor y se regresa para su país, pero usted sale caminando, ¿y aquí? cuántas personas vemos morir. A un familiar nada más allá {allá, allá} en un puesto de salud, aquí él que llegó, se sintió un poco maluco y manejaba carpatis, dejó el carpati ahí cuadrado en el retén y cogió un taxi, y salió para el puesto de salud porque ya se estaba sintiendo mal, y llegó y él dijo “me siento mal, no me siento bien”, así, así diciendo “atiéndanme”, “no siéntese ahí”, porque es que lo veían que estaba bien y todavía ellos lo veían bien, se sentó y ahí murió, nunca lo atendieron. Por eso es que yo decía “eso es grave en nuestro país, eso es grave en nuestro país, y cómo eso no es motivo de conversa”, se volvió natural la miseria, se volvió natural, todo eso hace parte de garantías para poder estar bien. Mi pregunta es ¿eso de estuvo discutiendo en la Habana?, y eso nos está afectando acá a nosotros y se precarizó también durante ese proceso ¿cierto?, se precarizó, ¿eso se estaba discutiendo en la Habana?. Nosotros teníamos 2 ríos, súper bonitos los 2 ríos con agua bien lindas, ¿me entiende?, y tierra para sembrar, lo que queramos porque se da, lo que quiera uno en el Pacífico se produce ¿ya?, no opera el mono cultivo, pero si opera el cultivo diverso, ya la gente conoce eso, esa técnica de cultivo es viejísima. La palabra agroforestería el que la inventó, la inventó mirándonos a nosotros acá en el Pacífico ¿ya?, entonces uno ya sabe eso. ¿Se discutieron políticas agroforestales y agropecuarias allá en la Habana para la gente del Pacífico que quiera recuperar su tierra y volver a sembrar?, pero para la gente y que vuelva a sembrar, y ¿se discutieron políticas para ver si dejan de vender agua a otros países y los ríos, los 108 ríos que hay en -----6 solamente?, ¿cierto?, puedan pulir y nutrir la ciudad de agua las 24, ¿se discutió eso en la Habana?, no se discutió en la Habana ¿cierto?, no se conversó. Pero sin embargo, de allá hubieron grupos que se formaron ríos, que explotaron minería en esos ríos, pero no se discutió la contra allá, no se conversó. Pero sin embargo, allá si estaban conversando ¿cierto?, ellos la élite de su gobierno estaban discutiendo el Plan Nacional de Desarrollo del gobierno Santos, el plan ese de {de, de} desarrollo de las Américas, estaban discutiendo todas esas cosas como si fueran ya grandes élites discutiendo planes de desarrollo que incluían nuestros territorios. Es decir, que estaban discutiendo cosas para precarizar aún más la situación de nuestro

pueblo, porque estaban discutiendo qué hacer con nuestros ríos, qué hacer con nuestros bosques, qué hacer con nuestras vainas, sin discutir sobre nosotros.

Entonces uno se pregunta de allá saldrán condiciones para mejorarle la calidad, ¿qué pueden hacer ellos?, volver a reescribir todo entonces es lo que tenían que hacer, volver a escribir todo porque {porque, porque} empezaron mal.

Empezaron discutiendo nuestro territorio pero para beneficio de ellos.

ENT: O sea que siguiendo digamos con ese {esa, ese} planteamiento que tú haces, ¿tú sientes que por el hecho de ser afrocolombiano o el hecho de ser negro, los actores armados han ejercido violencias sobre {sobre, sobre} ustedes?, o ¿cómo ve la relación eso de ti pertenecía a un pueblo étnico como el afrocolombiano o el negro y el conflicto, los hechos del conflicto?, ¿tú crees que hay alguna relación allí o crees que no?.

TEST: Bueno yo pienso que hay... yo no pienso que exclusivamente, que naturalmente los grupos hayan

querido atacar a una población exclusivamente porque tenía cierta etnicidad.

Pero que inevitablemente esa etnicidad, sus prácticas tendrían que ser, iban a ser estorbosas [DUD: 41:20] para el modelo de desarrollo que tenían tanto de izquierda como de derecha, porque el problema de {de, de} la izquierda afecta de igual manera a los pueblos como el de la derecha, todos tienen en común el mismo modelo de desarrollo, sólo discuten la distribución de los recursos producto de ese desarrollo, ese modelo, pero el modelo es el mismo. Y los pueblos del Pacífico que no han escrito nada al respecto de su modelo de desarrollo, de sus pensamientos sobre {sobre, sobre} la filosofía de desarrollo de sus pueblos, lo que quieren para poder usufructuar en sus pueblos, sus territorios, no han escrito nada pero sin embargo lo han venido viviendo, y eso es estorbo para un modelo de desarrollo basado en la extracción minero-energética, por ejemplo que fue lo que ofreció Santos en la Cumbre de las Américas del Pacífico, celebrada en Cartagena [risas] ¿cierto?.

Entonces uno diría eso, ese modelo de desarrollo de ellos choca con el nuestro, y entonces el nuestro sí se practica como negros, como afrodescendientes, es decir, por nuestra ancestralidad cultural. En ese sentido no es una guerra contra la etnia, porque si nuestro modelo de desarrollo y nuestro modelo cultural lo practicaran los mestizos, los mestizos eran los que iban a ser atacados ¿me entiende?. No es una cuestión contra la piel, sino una cuestión contra el modelo de desarrollo contra la cultura como tal, y esa cultura que practicamos ancestralmente nosotros. Le menciono un ejemplo, yo ayudé a -----, fui ----- de {de, de} ese proyecto -----, no ----- del proyecto sino asesor de las comunidades para la consulta previa de ese proyecto -----, y las discusiones que se formaban ahí era porque muchas cosas les parecían chistosas y absurdas, les parecían absurdas, es decir.

ENT: ¿A quiénes?.

TEST: A los del -----

ENT: ¿Qué eran de dónde?.

TEST: Incluso a las autoridades ambientales, -----es un proyecto que iba a

transportar petroleo desde -----8 hasta acá, hasta el Pacífico colombiano. Iba a salir por ahí por -----9 y se iba a venir [INTERRUP]

ENT: Cuando tú te refieres a ellos, ¿es a los funcionarios del oleoducto?

TEST: [CONT] A los funcionarios de -----y del gobierno obviamente.

ENT: Que eran de afuera, de Bogotá.

TEST: De Bogotá, de su -----5 muchos, y obviamente gente de la ORGANIZACIÓN PÚBLICA2 [ORGANIZACIÓN PÚBLICA2] de la ORGANIZACIÓN PÚBLICA2 ¿no?, que también tenían acá dizque como garantes [risas], y uno decía bueno qué garantías ¿no?, ¿ya?. Pero mira que hay una cosa en particular ahí, nosotros los profesionales que estábamos de parte de los Consejos Comunitarios, como ----- de los Consejos Comunitarios, particularmente yo propuse "mire nosotros tenemos que para evaluar los impactos", porque ellos decían "aquí hay que evaluar impactos que se puedan producir gracias a esta actividad que se va a hacer, entonces ¿qué tanto impacto puede generar romper tantos centímetro de tierra para pasar un tubo, cierto, por ahí?, ¿qué tanto impacto puede generar?, entonces nosotros queremos proponer eso".

Iban a hacer alguna estación ahí, "y una estación así se puede generar porque nosotros además garantizamos la regulación de árboles porque nos sirve, porque no sé qué", se echaban un discursazo muy bonito acá, entonces nosotros decíamos "¿cuántas hectáreas de bosques hay que talar para?", "no eso es mientras tanto pero luego se tiene que repoblar", "¿cuántas?". Nosotros empezamos a decir "pero es que aquí hay una ancestralidad cultural asociada a este territorio", entonces ahí ellos empezaron a reírse chistoso "no pero sí usted habla", un antropólogo me dijo "vea señor", voy a tratar de imitar la voz del antropólogo [risas], entonces él decía "pero vea caballero, yo entiendo que usted habla muy bonito al respecto de {de, de} cómo se cuida a la comunidad y como eso del ligamiento, sí yo entiendo eso, pero ¿usted cómo me demuestra esto en el ombligamiento?

ENT: Un antropólogo.

TEST: Sí, entonces yo [INTERRUP].

ENT: ¿De la ORGANIZACIÓN PÚBLICA2 o del -----?

TEST: [CONT] De ----- [-----], entonces yo le dije "bueno yo se lo puedo demostrar", "sí porque yo he escuchado eso, pero eso era como en los tiempos de antes, eso ya no se prueba tanto, eso ahora casi no opera. La cultura de los países no hay que idealizarla, porque ahora estamos viviendo en tiempos modernos y la gente está muy modernizada con nosotros mismos".

ENT: ¿Y él era afrodescendiente?

TEST: No, era mestizo.

ENT: Mestizo.

TEST: De Bogotá, egresado de la INSTITUCIÓN EDUCATIVA2 [INC: -----] ñapa [DUD: 46: 31] pues ¿ya?. Entonces yo bueno digo "listo, no hay problema, usted lo ha hablado claro, hay que demostrarlo". Nosotros habíamos acabado de hacer un ejercicio para el Plan de Desarrollo {el Plan de Desarrollo, el Plan de Desarrollo} de, de un Consejo Comunitario de más abajo, ¿me entiende?. Y ahí a mí se ocurrió hacer esa idea, de ese ejercicio se podría decir "bueno por qué no construimos un instrumento para medir el ombligamiento, que es el nuevo central de discusión", y lo medimos, y el 96% de la

población era ombligada, es ombligada, y "huy tan bacano ve, 96%".

Y fue una cosa bien chevere en la medida en que cuando empezamos a hacer el instrumento en el caso del Consejo Comunitario de -----1, la gente no creía, los jóvenes que usamos, hicimos una escuela de formación para que los jóvenes salieran a aplicar este instrumento. Entonces los jóvenes dizque "ay tan chistosos", claro había más de uno que estaban ahí, que no sabían que eran ombligados a sus tierras ¿ya?. "Ay ¿y eso qué es?", no sabían qué era eso, entonces yo digo "hay que formarlos en definir la categoría, qué era eso, cómo se hacía, todo", hicimos una jornada, y le damos un conversatorio intergeneracional donde una vieja partera contaba todo eso, y le enseñaba a los jóvenes, a ella le pagábamos, en ese Plan de Desarrollo le pagamos a ella como toda una profesional, le pagamos por dar esas clases, y ella contenta y me decía "mijito, yo nunca me habían valorado estas parteras" [risas], y ella pasando trabajo.

Chevere fue eso y cuando ya aplicamos el instrumento, arrojó todo eso, hasta unos decían "yo no sabía que yo estaba ombligado con tal cosa, con esto", fue una vaina de remembranza bien chevere. Y allá hicimos exactamente lo mismo, entonces yo me acuerdo que el biólogo del proyecto, del proceso por parte de la comunidad, el asesor comentario biólogo, decía "oye pero eso está difícil oye, ese man tiene hasta razón acá no dejan de vivir", "yo tengo fe de que eso sí es así, y yo lo voy a hacer, pero él me está pidiendo algo ¿cierto? desde la estadística, datos está pidiendo, les vamos a dar datos, porque sé que los hay".

ENT: ¿Y los demostraron?

TEST: Sí, y hicimos el ejercicio, pam recogimos la información, allá era 89% de la población ombligada, incluso, me acuerdo que cuando estábamos socializando los datos, él decía que decía dizque desconfiaba mucho de esos, decía "yo no confío en eso, eso parece inventado", entonces él tiene sentado al lado a una muchacha joven que lo escuchó, tenía su nieto y ella se levantó y dijo "a mí no me gusta lo que está pasando con esta gente de [INAD: 49: 09], yo tengo mis muchachos ahí, y no es por lo que acaba de decir CONOCIDO2" decía ella, "no, sino porque yo mire que yo si quieren pregunten, yo tuve que ir a buscar allá arriba y mi tía salió, y no ha regresado aquí al pueblo, ella se fue para la ciudad, cuando ella regrese ella lo va ombligar al chiquitico que está recién nacido, no me lo han ombligado todavía, me tocó sacarlo así y el ombligo me lo curaron así nada más, y ahí en la casa todavía la partera que me {me, me} asistió, ahí está la placenta, no la han botado porque {porque, porque} no la pueden botar en cualquier parte, porque eso no es así". La muchacha tenía 22 años, y habló con que propiedad.

Entonces él la tenía al lado, y él entonces ella dijo todo eso y yo le digo "y este señor que está aquí está diciendo que eso es mentira, eso no es mentira, eso es verdad", porque yo estaba diciendo que nosotros teníamos que tratar de {de, de} buscar arqueólogos, antropólogos, claro a mí me decían que estaba loco. Decían aquí hay que buscar profesionales de arqueología, ¿por qué? porque hay un lugar que puede ser afectado por la tala y que tranquilamente le podíamos llamar el valle de las placentas, decía, tranquilamente se puede llamar el valle de las placentas, porque la gente va y entierra sus placentas en un árbol, no se puede enterrar en cualquier parte la placenta, no se puede enterrar en cualquier parte ¿ya?. Tampoco se discute lo mismo con cualquier cosa, se discute de acuerdo a la sapiencia que el padre quiere que su hijo desarrolle, era como la habilidad de esa persona. Esa es una



creencia, eso es cultural, entonces yo discutía y decía eso a propósito de la pregunta que usted me hacía ahora cierto, eso {eso, eso} es un modelo de desarrollo, eso es un modelo de desarrollo, esa es una propuesta de desarrollo para esta planeta a [INTERRUP]

ENT: Modelo de vida.

TEST: [CONT] Propósito de todas las discusiones que hay con los grupos en Europa que han sufrido ahora ¿cierto?, esos grupos de los discursos de transición que habla Arturo Escobar ¿cierto?, en su libro La Invención del Desarrollo. Eso que surgió en Europa, uno dice claro ellos surgieron, los movimientos sin tierra y todo esto que él los llama 'discursos de transición' en la medida que ellos están en un proceso, una etapa de transición de crítica al modelo de desarrollo capitalista ¿cierto?, pasando a un modelo de desarrollo saludable, amigable con el medio ambiente ¿ya?. Y entonces él que escribe obviamente ese libro es primero que el discurso 'Territorios de Diferencia' ¿no?, el libro 'Territorios de Diferencia' es primer, pero sin embargo en el libro 'Territorios de Diferencia' no alcanza a madurar todavía en su debate a respecto de qué hacer y cómo interpretar a este modelo.

ENT: De vida.

TEST: Sí, él todavía cataloga a este modelo como un modelo exótico, todavía nos están catalogando como un modelo exótico y yo pienso que no, en lo que escribí para la maestría pienso que no, que no es un modelo exótico y que no se puede mirar así, es otro planteamiento, es otra cosa, y que no lo quieren mirar así. Y {y, y} por eso yo digo no es ni izquierdas, ni derechas porque ellos solamente discuten el mismo modelo de cómo se distribuyen las rentas, las ganancias ¿cierto?, ¿ya?. Acá es otra cosa, acá no le interesa la distribución, a ningún grupo animista le interesa la distribución, no están interesados por la distribución, están interesados por el uso, es cómo se usa, esa es la discusión y eso viene del África, Nina de Friedemann lo demostró, viene del África, tiene conexión con el África, inevitablemente nosotros la tenemos porque viajó en nuestra memoria, en nuestro código genético, qué se yo, los de doctorado [DUD: 53: 11] son los que saben ¿cierto?, lo que sí yo sé es que lo practicamos, porque yo lo he vivido, porque convivo en mi tierra, porque yo fui obligado ¿me entiende?. Eso es un daño gradísimo que se está haciendo, si no hay espacio para hacer desde ahí en nuestro territorio no hay garantías.

ENT: O sea que siguiendo un poco el tema anterior en relación a la si tú crees que hay una conexión con el hecho de ser afro y ser víctima del conflicto armado, ¿tú alguna vez fuiste testigo o escuchaste alguno de los actores armados referirse a ustedes con términos racistas, o que los discriminaran por su pertenencia étnica?.

TEST: Yo no le sabría decir con certeza si sí o sino porque uno en medio de una agresión así violento, tal vez no presta atención a qué es lo que está pasando, ni que le están diciendo, uno lo que sabe es que si no corre lo matan, y puede que le estén diciendo negro hijue tantas y lo matan. Pero mi pregunta siempre, eh mi pregunta no, mi comentario va en que...yo creo que meter el foco de análisis para reconocer si hay una agresión a un grupo étnico con esos detalles es un error, porque digamos pongamos el hipotético caso de que a nadie le hayan dicho "negro hijue tantas te vamos a matar por negro, los vamos a matar por negros", puede que no le hayan dicho a nadie eso ¿cierto?. Pero no desterramos 2.000, vamos a suponer que solamente habían 2.100 personas en el pueblo, entonces se desterraron 2.093 personas, porque sólo quedaron 7, de los 2.093 dicen las estadísticas [INTERRUP].

ENT: ¿1.093 vidas?.

TEST: [CONT] 2.093, sólo quedaron 7 personas, habían 2.100 y se desterraron 2.093 el día de la masacre más peligrosa. Vamos a suponer que a nadie le dijeron negro hijue tantas, ni tampoco le dijeron "por negros los vamos a matar", no les dijeron nada de eso, es decir, estamos cumpliendo con el prototipo de que no tiene nada que ver con la etnia porque hasta ahora no le han dicho "por negro esto" ¿cierto?, estamos cumpliendo con todo ese prototipo, y es para yo poderle indicar por qué hay que sacar el foco de ahí, de las agresiones verbales a la cuestión de la lírica ¿sí me entiende?, ¿ya?. ¿Por qué hay que sacar el foco de ahí?, porque claro digamos que no hicieron nada de eso, y la gente se desterró ¿cierto?, pero las prácticas ancestrales rutinarias, propias de la gente negra dejaron de ser. Empezaron a aparecer prácticas rutinarias y de desarrollo totalmente ajenas a lo cotidiano ¿cierto?, no hubo lugar más para la educación que digamos conectaban esas prácticas con la cotidianidad de la gente, para que los hijos pudieran seguir garantizando esa forma de vida, no hay conexión ¿cierto?.

A uno qué diablo le va a importar que le digan negro hijueputa si no puede seguir viviendo como negro en su territorio ¿cierto?, qué diablos le va a importar a uno eso, no no importa. En efecto hay una agresión contra esa etnicidad, es totalmente directo contra esa etnicidad porque es esa etnicidad la dueña de ese modelo, volvemos al punto anterior aquí, de ese modelo de desarrollo que estorba al capitalismo, que lo estorba ¿ya?, ella es la dueña de esa práctica.

El Pacífico como tal sean indígenas o sean negros ¿cierto?, que se digamos el mundo moderno lo llegaría a categorizar como animistas, como grupos animistas ¿cierto?, incluso mire usted como todo el cristianismo, usted aquí en esta iglesia, en esta ciudad en cada esquina encuentra una iglesia protestante, ¿y qué es lo que critican las iglesias? en última, en esencia lo que están criticando es desde una cuestión moral ¿cierto?, un comportamiento que supuestamente nocivo, porque es satánico, es diabólico, es malo para su comunión con Dios ¿cierto?, pero que tiene que ver con prácticas asociadas a un modelo de desarrollo que vienen de los Estados Unidos, dictados como políticas públicas ¿cierto?. Yo me salgo un poco del tema aquí cuando en estos momentos estaba escuchando en una de esas noticias que cuelgan en Facebook, que [INAD: 58: 28] que prohibió toda práctica de protestantes en su territorio, y dijo porque los protestantes tienen que ver directamente con las políticas que Estados Unidos está dictando para los otros países, y por eso los sacó. Yo dije aparecieron las llaves, las que yo andaba buscando, y claro es que yo decía yo no tengo que estar loco, sino que digo que no es gratis que hayan tantas iglesias, y que lo critiquen, eso es satánico, eso es diabólico, eso es yo no sé qué, pero cuando uno analiza qué es lo diabólico y lo satánico, tiene que ver con esas prácticas. El ombligamiento es satánico, la curada es diabólica porque se cura con rezos, con oraciones del diablo, dimensiones culturales donde no existe el diablo, aparece de la nada y además haciendo daño ¿si me entiende?.

Entonces claro, volvemos al punto otra vez y es en efecto sí, sí tiene que ver con los negros, sí tiene que ver con la negritud, sí tiene que ver con la ancestralidad cultural, pero no se va a hallar ese fenómeno si se sigue buscando ¿cierto?, el que las estadísticas o el relato de la gente diga que me agredieron por ser negro. Y mire los mismos negros le van a negar, porque un negro le va a decir ¿cierto?, "pero a mí no me dijeron negro tal, ni tampoco

dijeron que fuera por ser negro", no y no se lo van a decir, ¿acaso es pendejo?, los grupos también están organizados y saben lo que tienen que hacer, y cómo lo tienen que hacer ¿me entiende?. Y tal vez como van tan directo al punto de desarraigar a la gente de su territorio, pues el desarraigo se hace en la medida en que usted corte con toda relación umbilical ¿ya?, con toda relación umbilical que haya con ese territorio, porque la relación nuestra con el territorio es umbilical, es sacarlo de la madre que lo sostuvo en el vientre durante tantos años, desprenderlo de ahí y entregárselo a la madre tierra, cuando se lo entregan a usted, es una relación umbilical, usted no se desprende y queda a la deriva. Cuando un niño en nuestro territorio nace y no es ombligado, está desombligado, está a la intemperie, está desconectado, eso significa, está desconectado ¿ya?. Y mire ese poco de locos que hay metiéndose a todos los grupos, vayan pregúnteles si están ombligados, y vera que no, tiene mucho que ver. Pero una persona, un muchacho que lo hayan ombligado, no sé, pero a mi juicio tiene otra manera de pensar, porque lo he vivido, porque lo he visto ¿ya?, porque le van como organizando la vida de esa manera asociado a lo que tiene que hacer, a lo que tiene que vivir, porque lo han ombligado es por eso, para que sea eso. Es como si los roles estuviesen asociados a lo que tiene que hacer, y lo que necesita la comunidad de él, "ah aquí necesitamos esto, y lo ombligamos con esto, para que sea esto".

Es difícil que en este territorio ¿cierto?, se puede hallar la idea de que un grupo fue afectado directamente en su etnicidad, si le preguntamos "¿usted cree que fue porque es negro?", pues lo más probable, yo le diría que no, si no tuviera la capacidad de hacerle el análisis que estoy haciendo, lo más probable es que le diría que no ¿cierto?. Pero la mayoría no va a tener la capacidad de hacer ese análisis que estamos haciendo, y simplemente diría "no, porque no es por ser negro", ¿cierto?.

Sí es por ser negro, sí es por ser afrodescendiente, sí es por ser raizal, y sí es por ser palenquero, y la respuesta macro, más grande es por el modelo de desarrollo que tienen pensado, como usted decía ahora, por su propuesta de vida a este planeta, que estorba, que no lo podemos negar más, el estorba al capitalismo, estorba. Y no al capitalismo de Trump de Estados Unidos no, porque lo otro también es capitalismo, el socialismo no es en contra del capitalismo, el socialismo es capitalismo bien distribuido, porque es el mismo modelo de desarrollo, yo tampoco lo...por eso no soy socialista, ni soy de izquierda, nada, no me interesa por eso, porque digo es lo mismo. ¿Qué pasaba con los grupos acá, las FARC, cierto?, ¿qué hicieron?, pues se convirtieron en las empresas de explotación de los ríos, igual de grandes que las que venían o que las que se proponía llevar el Estado, igual. ¿De qué iban catalogadas?, catalogadas de ilegales ¿cierto?, el Estado acá no estaba diciendo "esas son ilegales, entonces vamos a proponer otro modelo" no, el mismo sólo que el artículo va a decir que ahora son legales.

ENT: ¿Y están en mano de quién?.

TEST: Estuvieron en mano de grupos de las FARC ¿cierto?, explotando el oro, ensuciando los ríos, ¿y por qué las comunidades no lo ensuciaban?, uno se pregunta ¿cierto?, las comunidades no lo ensuciaban ¿ya?. Mire todo lo que pasó, que se discute ahora todavía con la minería de la {de la, de la} era de la colonia ¿cierto?, y ahora lo están discutiendo porque las tecnologías de minería limpia que están discutiendo ahora ¿cierto?, nos están dando la razón. Lo que trajeron del África para explotar el oro acá de forma masiva ¿cierto?, obvio es

como un exabrupto decir ahora que ay pero es que discutir ahora que no trajeron esclavos, sino que esclavizaron conocimientos ¿cierto?, pues ya sabemos que sí sirve, pero no se ha reconocido ¿cierto?.

¿Y entonces uno dónde lo va a encontrar?, en las propuestas que hay que vienen de Holanda, de Bélgica ¿cierto?, que están proponiendo tecnologías limpias para la explotación del oro, están proponiendo tecnología muy limpia, y resulta que son los mismos conceptos de la minería de aluvial y a socabón de la era esclavista, los mismos conceptos, ¿y de dónde llegaron esos conceptos? del África, eso fue lo que trajeron aquí ¿cierto?. Un concepto de minería claro, ellos no sabían que era limpia, sino que era la mejor en su momento para explotar el oro de forma masiva, porque a occidente nunca le ha interesado un concepto u otro, lo que le interesa es el rendimiento del capital, y como en ese momento el capital rendía más si se usaba la tecnología de los africanos, que ya tenían contacto con los portugueses, de hacia muchos años, milenios ya de contacto cultural, ellos ya lo conocían bien, "no, ellos saben de eso, ellos sí saben de eso", ahora sí fueron, los sincronizaron a la fuerza, y trajeron acá eso.

ENT: Conocimiento.

TEST: Y le preguntan a uno, "¿bueno y por qué no se defienden?", un español, historiador Ferrán Iniesta se llama él ¿cierto?, en un encuentro aquí en la Universidad Javeriana, y el sinvergüenza decía que no se le puede echar la culpa de la esclavización a los españoles, ni a los europeos en la medida en que en buena manera participaron los africanos decía él.

Entonces yo me preguntaba mm bacano ¿cierto?, muy chevere [risas], ¿a qué modelo estaban sirviendo los esclavizados que llegaron acá, cierto?, ahora resulta que la culpa del flagelo es nuestra ¿cierto?, es decir, que en últimas nosotros fuimos los que inventamos la esclavización, y forzar a traer la gente acá ¿cierto?, ¿a qué modelo le estaban sirviendo?, y que además todas esas tecnologías y cosas que hay, nosotros también los afros, "estamos idealizando" decía él "a los africanos, en la medida en que se están nutriendo de todo eso, también se están nutriendo de todo eso" decía él. Y yo ve "más chevere aún", y decía él "y bueno y si ¿por qué no se defendían?" decía, "¿por qué no se defendían si la guerra la inventaron los europeos y los occidentales?, ¿por qué los africanos no se defendían?", y yo pienso que en ningún pueblo que tenga una religión categorizada como animista ¿cierto?, va a surgir, la tecnología o el conocimiento para inventar una bomba nociva. No estoy diciendo que tengan la capacidad para hacerlo, que seguramente la tendrán, pero no hay la ética para inventarla y por una cuestión muy sencilla.

Aquí en la Universidad del Pacífico, los estudiantes me decían que yo estaba loco, y yo les decía, escogía así, cuando ya me dijeron que yo estaba loco, que las ideas mías parecían de locura yo les dije, los cogí a la mal salva como dicen, escogí a uno y le dije "tú, ¿qué religión practicas?", y me dijo ella "pues yo soy cristiana" [risas] bonito eso, y luego le pedí, le dije "si yo le dio una mini uzi o una ametralladora y tú coges la ametralladora, además yo acabo de descubrir una escalera, piensa en tu imaginación como algo real y posible, yo te doy la plata que tú quieras", y ella me decía "pero no entiendo", "sígueme el juego y métete en el juego" le decía yo, "yo doy la plata que tú quieras, pero responde con tu corazón" le decía a ella, y ella me decía "sí", "te doy la plata que tú quieras y te doy la escalera con la mini uzi de 1.000 cartuchos, para que tú vayas y se la descargues a Dios y lo mates", ella dijo "la locura

completa" me dijo, "usted está loco, yo cómo voy a matar a Dios", "¿por qué no los vas a matar" le dije yo, "la pregunta no es si lo matas o no, porque ya me has dicho no lo mataría, ahora es por qué no lo mataría?", "es que quién va a matar a Dios" me decía, "preciso ¿cierto?, ¿quién va a matar a Dios?" decía yo, "¿quién lo mata, cierto?, nadie ¿por qué no lo matas?", "porque lo es todo para mí, porque Dios es mi vida, porque es que si yo mato a Dios, mato mi vida, es todo lo sagrado", "perfecto" le dije yo "por esa misma razón ni la civilización bantú, ni la civilización yoruba, ni la civilización [INAD: 1:08:51], ni los indígenas incas, ni los mayas, ninguno de ellos inventaría [INAD: 1:08:56] porque Dios que tú lo tienes allá en la estratosfera, que yo obviamente no inventé la escalera para que llegaras allá, y no lo matarías si en efecto esa escalera existiera, Dios que está allá para ti, está acá para ellos, no inventarían nunca la [INAD: 1: 09:12], ¿me entiendes?. No son brutos, ni son retrasados mentales, ni son culturas barbaras que nunca se civilizaron, no, son sencillamente como una étnica distinta, es una ética saludable, es una ética, más que humana, universal podríamos decir, donde se respeta la vida de cualquier ser, ¿ves lo que te digo?" le decía, entonces ya ellos me dijeron "sí, sí claro, tiene lógica" me decían, "tiene lógica, sí claro".

Entonces no es que el que cree en la selva sea retrasado mental, es que a ti te vendieron la idea de que el que cree en la selva es retrasado mental, ¿por qué? porque te van a matar la selva, entonces que necesitan que no te duela, entonces sacan a Dios de la selva, Dios está vivo, no va a sufrir ningún daño, garantizada la seguridad de Dios, y acaban con la selva ¿ya?. Los pueblos nuestros tienen la característica, de que sus dioses están en la tierra, y sufren el daño de las decisiones que tú tomes en la tierra, eso es la característica de nuestros pueblos, es una características de nuestros pueblos, por eso es que debemos decir tranquilamente "claro, por eso no somos capitalistas". Es por eso que no nos defendemos, es por eso que seguimos aterrados, seguimos así, porque no nos cabe en la cabeza que se puede hacer eso, es por eso que los pueblos que están aquí cuando llega una especie de desarrollo, se corren y se corren, y se corren, o sea hasta donde se van a correr, porque no pueden, la ética no permite inventar otra cosa ¿ya?, es la ética, la cuestión de ética ¿cierto?, que Savater considera que es diferente ¿no?, ¿ya?, en su Ética y Política, bueno la escribió para su hijo ¿no?, la escribió para su hijo dentro de su propia dimensión cultural, la está aplicando dentro de esa dimensión, no la está pensando por fuera de él ¿ya?. Pero uno diría con la ética de Savater pasa por eso, él pasa por ahí por pensarse, ah claro ¿y las otras éticas no valen?. Ellos no son capaces de inventar la guerra ¿ya?, esa esa es la respuesta pa Ferrán Iniesta ¿cierto?, es por eso que no nos defendemos, y nunca nos vamos a defender de otra manera que no sea con posibilidad de vida.

ENT: Okay, TEST eh yo y la ORGANIZACIÓN PÚBLICA1 agradecemos mucho tu valiosos testimonio, y en la medida en que tú autorizaste que fuera usado, esperamos que en el informe final de alguna manera se vea reflejado lo que tú has dicho. Entonces muchas gracias, estamos en contacto, la ORGANIZACIÓN PÚBLICA1 es tu casa, cuando quieras visitarnos ahí estamos, muchas gracias.

TEST: Gracias.